USA's primary source for projector lamps

myprojectorlamps

MANUAL DEL FABRICANTE DEL PROYECTOR

BenQ

SP820

¿Necesita una lámpara de repuesto para este proyector?

www.myprojectorlamps.eu/es/ | www.myprojectorlamps.com.mx

Manual original del fabricante, sin modificar, como cortesía de MyProjectorLamps.com.
Todas las marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

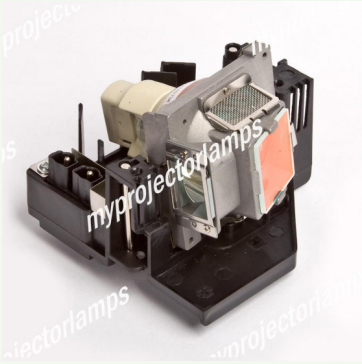
La mayor web de lámparas para proyectores en España

myprojectorlamps

¿Es momento de reemplazar

la lámpara de su proyector?

La lámpara de repuesto para su BenQ SP820 está disponible ahora



Lámpara para proyector BenQ SP820

Número de parte: CS.5J0DJ.001
Lámpara original con módulo, lista para instalar
Garantía de 180 días

Desde 124,04€ (sin IVA)

Escanee el código o visite la web

www.myprojectorlamps.eu/es/projector-lamps/Benq/SP820.html

El precio indicado era el vigente al crear la página. Consulte la web para ver el precio actual.

Copyright

Esta publicación, incluyendo todas las fotografías, ilustraciones y el software, está protegida bajo las leyes de copyright internacionales, con todos los derechos reservados. Ni este manual, ni parte del material contenido en él pueden reproducirse sin el consentimiento por escrito del autor.

© Copyright julio del 2007

Renuncias

La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. El fabricante no se hace responsable o garantiza el contenido aquí presente y rechaza rotundamente cualquier garantía implícita mercantil o arreglo para cualquier propósito particular. El fabricante se reserva el derecho a revisar esta publicación y a realizar cambios sucesivos en el contenido sin la obligación por parte del fabricante de notificar a alguna persona sobre tal revisión o cambios.

Reconocimiento de las marcas

Kensington es una marca registrada en los EE.UU. de ACCO Brand Corporation con registros expedidos y aplicaciones pendientes en otros países en todo el mundo.

Todos los otros nombres de productos utilizados en este manual son propiedad de sus respectivos propietarios y están reconocidos.

Información de seguridad importante

¡Enhorabuena por comprar el proyector DLP!

Importante:
Se recomienda que lea esta sección atentamente antes de utilizar el proyector. Estas instrucciones de seguridad y uso asegurarán que disfrute durante muchos años de un uso seguro del proyector. Guarde este manual para su referencia en el futuro.

Símbolos usados

Los símbolos de aviso se utilizan en la unidad y en este manual para alertarle de situaciones peligrosas.

Se utilizan los siguientes estilos en este manual para alertarle sobre información importante.

Nota:
Ofrece información adicional sobre el tema en cuestión.

Importante:
Ofrece información adicional que no debería ignorarse.

Precaución:
Le alerta de situaciones que pueden dañar la unidad.

Aviso:
Le alerta de situaciones que pueden dañar la unidad, crear un ambiente peligroso o causar lesiones personales.

A lo largo de este manual, las partes de los componentes y los elementos del menú OSD aparecerán con fuente en negrita como en este ejemplo:
"Presione el botón **Menú** del mando a distancia para abrir el menú **Principal**."

Mando a distancia

Algunos mandos a distancia tienen un láser para apuntar a los elementos en una pantalla.
PELIGRO: No apunte con el láser a los ojos. Si lo hace puede dañarlos irreversiblemente.

Información de seguridad general

- No abra la carcasa de la unidad. Aparte de la lámpara de proyección, no hay partes utilizables por el usuario en el interior de la unidad. Para el servicio técnico, contacte con personal de servicio cualificado.
- Siga todos los avisos y precauciones de este manual y de la carcasa de la unidad.
- La lámpara de proyección es extremadamente brillante en su diseño. Para evitar daños en los ojos, no mire a la lente cuando la lámpara esté encendida.
- No coloque la unidad en una superficie inestable, carro o estante.
- Evite utilizar el sistema cerca del agua, a la luz directa del sol o cerca de un dispositivo de calefacción.
- No coloque objetos pesados como libros o bolsos encima de la unidad.

Seguridad sobre la alimentación

- Utilice sólo al cable de alimentación incluido.
- No coloque nada sobre el cable de alimentación. Coloque el cable de alimentación donde no pueda ser pisado.
- Quite las pilas del mando a distancia cuando lo almacene o no lo utilice durante mucho tiempo.

Cambiar la lámpara

Cambiar la lámpara puede ser peligroso si se hace de manera incorrecta. Consulte “Cambiar la lámpara de proyección” en la página 29 para instrucciones claras y seguras sobre este procedimiento. Antes de cambiar la lámpara:

- Desconecte el cable de alimentación.
- Deje que la lámpara se enfríe durante una hora.

Limpiar el proyector

- Desconecte el cable de alimentación antes de la limpieza. Consulte “Limpiar el proyector” en la página 32.
- Deje que la lámpara se enfríe durante una hora.

Avisos de regulación

Antes de instalar y utilizar el proyector, lea los avisos de regulación en la sección “Cumplimiento de la Regulación” en la página 42.

Características principales

Unidad ligera, fácil de embalar y transportar

Compatible con la mayoría de estándares de vídeo, incluyendo NTSC, PAL y SECAM

La gran potencia de brillo permite presentaciones con luz del día o en habitaciones con luz

Soporta resoluciones de hasta SXGA a 16,7 millones de colores para ofrecer imágenes nítidas y claras

Configuración flexible que permite proyecciones frontales o traseras

Las proyecciones en la línea de visión permanecen cuadradas, con una corrección de clave avanzada para proyecciones desde ángulos

Origen de entrada detectado automáticamente

Acerca de este manual

Este manual está destinado para los usuarios finales y describe cómo instalar y utilizar el proyector DLP. Donde es posible, la información relevante—como una ilustración y su descripción—ha sido guardada en una página. Este formato de impresión sirve tanto para su comodidad como para ayudar a ahorrar papel, protegiendo así el medioambiente. Se recomienda que sólo imprima las secciones importantes según sus necesidades.

Los valores predeterminados mostrados en este manual, en particular los predeterminados del menú OSD, sirven sólo como referencia y pueden actualizarse periódicamente o cambiarse sin previo aviso.

Tabla de contenidos

PRIMEROS PASOS 1

CONTENIDO DEL PAQUETE 1
VISTAS DE LAS PARTES DEL PROYECTOR 2
Vista frontal derecha 2
Vista superior—Botones del Menú en pantalla (OSD) y LEDs 3
Vista posterior 4
Vista inferior 5
PARTES DEL MANDO A DISTANCIA 6
ALCANCE DEL MANDO A DISTANCIA 8
BOTONES DEL PROYECTOR Y DEL MANDO A DISTANCIA 8

INSTALACIÓN Y OPERACIÓN 9

INSERTAR LAS PILAS DEL MANDO A DISTANCIA 9
CONECTAR LOS DISPOSITIVOS DE ENTRADA 10
ENCENDER Y APAGAR EL PROYECTOR 11
AJUSTAR UNA CONTRASEÑA DE ACCESO (BLOQUEO DE SEGURIDAD) 12
AJUSTAR EL NIVEL DEL PROYECTOR 13
AJUSTAR EL ZOOM, EL ENFOQUE Y KEYSTONE 14
AJUSTAR EL VOLUMEN 14

CONFIGURACIÓN DEL MENÚ EN PANTALLA (OSD) 15

CONTROLES DEL MENÚ OSD 15
Navegar por el OSD 15
CONFIGURAR EL IDIOMA OSD 16
VISTA GENERAL DEL MENÚ OSD 17
MENÚ PRINCIPAL 18
Funciones del menú Principal disponibles para la fuente conectada 19
MENÚ CONFIG. 1 20
Funciones del menú Config. 1 disponibles para la fuente conectada 20
Característica avanzada 21
Color del usuario 23
MENÚ CONFIG. 2 24
MENÚ UTILIDADES 25
Funciones del menú Utilidades disponibles para la fuente conectada 26
MENÚ HERRAMIENTA 27
MENÚ ESTADO 28

MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD 29

CAMBIAR LA LÁMPARA DE PROYECCIÓN 29
Restaurar la lámpara 32
LIMPIAR EL PROYECTOR 32
Limpieza de la lente 33
Limpieza de la cubierta 33
UTILIZAR EL BLOQUEO KENSINGTON® 33

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 34

PROBLEMAS COMUNES Y SOLUCIONES 34
CONSEJOS PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 34
LEDS DE MENSAJES DE ERROR 35
PROBLEMAS DE IMAGEN 35
PROBLEMAS DE LA LÁMPARA 36
PROBLEMAS DEL MANDO A DISTANCIA 36
PROBLEMAS DEL AUDIO 37
LLEVAR EL PROYECTOR AL SERVICIO TÉCNICO 37

ESPECIFICACIONES 38

ESPECIFICACIONES 38
DISTANCIA DE PROYECCIÓN V.S. TAMAÑO DE PROYECCIÓN 39
Tabla de distancia de proyección y tamaño (0,7 pulgadas) 39

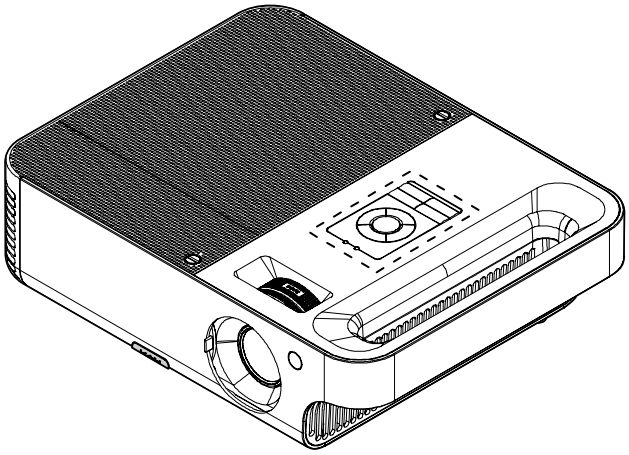
TABLA DE MODOS DE FRECUENCIA 40
DIMENSIONES DEL PROYECTOR 41

CUMPLIMIENTO DE LA REGULACIÓN 42

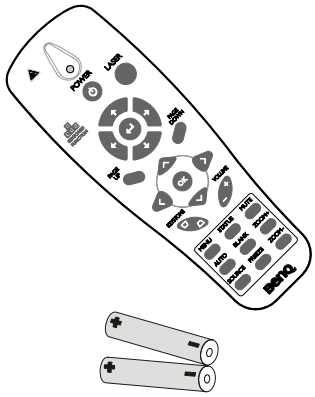
AVISO DE LA FCC 42
CANADÁ 42
AVISO EN 55022 42
CERTIFICADOS DE SEGURIDAD 42

Contenido del paquete

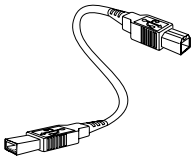
Desembale con cuidado el proyector y compruebe si están presentes todos los elementos:



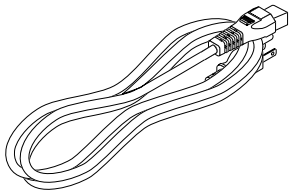
PROYECTOR DLP



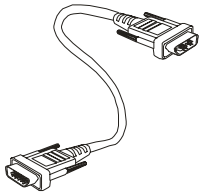
MANDO A DISTANCIA (CON DOS PILAS AAA)



CABLE USB



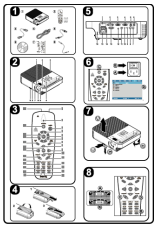
CABLE DE ALIMENTACIÓN



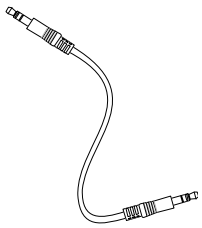
CABLE DE ORDENADOR (VGA-VGA)



CD-ROM (ESTE MANUAL DEL USUARIO)



GUÍA DE INSTALACIÓN RÁPIDA



CABLE DE AUDIO (MINI JACK ESTÉREO A MINI JACK, 2M CON CABLE NEGRO Y CONECTOR VERDE)

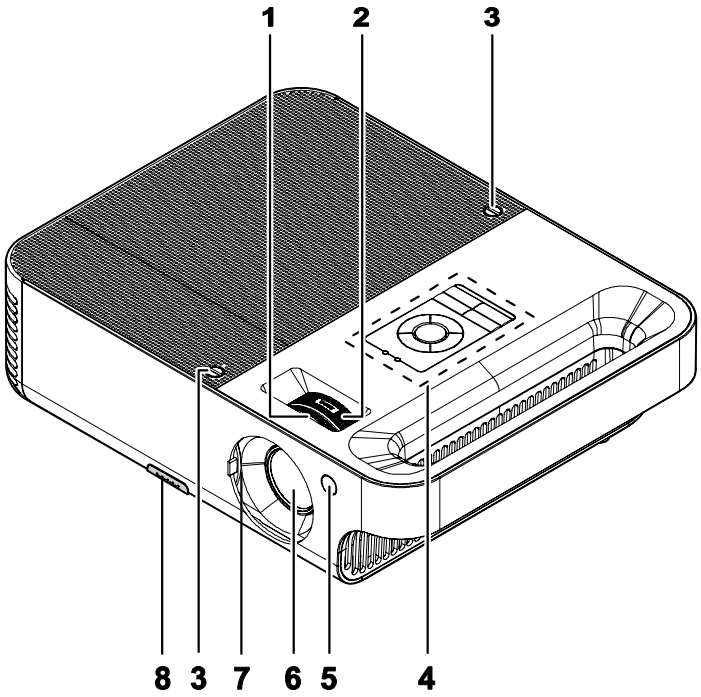
Contacte con su vendedor inmediatamente si falta alguno de los elementos, si parece dañado o si la unidad no funciona con normalidad.

Precaución:
Evite utilizar el proyector en ambientes con polvo.

Nota:
Se recomienda que guarde el material de embalaje original por si necesita devolver el equipo para su reparación durante la garantía.

Vistas de las partes del proyector

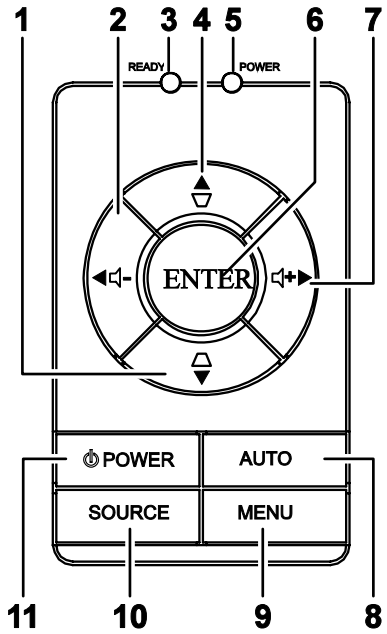
Vista frontal derecha



ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	PÁGINA:
1.	Enfoque	Enfoca la imagen proyectada	***14***
2.	Zoom de la lente	Amplía la imagen proyectada	***14***
3.	Tornillos	Tapa de seguridad de la lámpara	***29***
4.	Consulte "Vista superior—Botones del Menú en pantalla (OSD) y LEDs"		***3***
5.	Receptor IR frontal	Receptor para la señal IR desde el mando a distancia	***8***
6.	Objetivo	Deslice la tapa de la lente antes de usar	
7.	Tapa de la lente	Deslice para proteger la lente cuando no esté en uso	
8.	Botón de control de altura	Presiónelo para liberar el control de altura	***13***

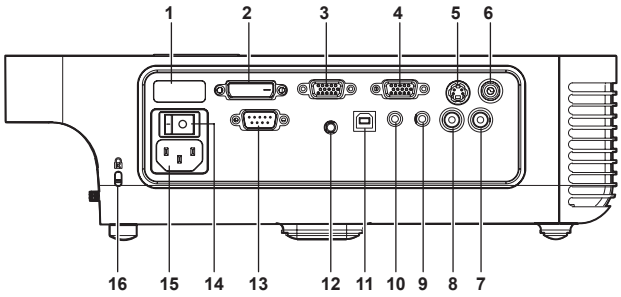
Importante:
Las rejillas de ventilación del proyector permite una buena circulación del aire, que mantiene fría la lámpara del proyector. No obstruya ninguna de las rejillas de ventilación.

Vista superior—Botones del Menú en pantalla (OSD) y LEDs



ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN		PÁGINA:
1.	Keystone/ Cursor abajo	Corrige el efecto de imagen trapezoidal (más ancha abajo) Navega y cambia la configuración del OSD		***15***
2.	VOL-/ Cursor izq	Disminuye el volumen Navega y cambia la configuración en el OSD		***15***
3.	LED de todo preparado	Naranja	Lámpara preparada—puede encender o apagar el proyector con seguridad	
		Parpadeando	Lámpara no lista—no presione el botón de alimentación	
4.	Keystone/ Cursor arriba	Corrige el efecto de imagen trapezoidal (más ancha arriba) Navega y cambia la configuración del OSD		***15***
5.	LED de alimentación	Verde	La unidad está encendida y funciona correctamente	
		Desactivado	La unidad está apagada	
		Parpadeando	Código de error de operación (consulte “LEDs de Mensajes de error” en la página 35)	
6.	Entrar	Cambia la configuración en el OSD		***15***
7.	VOL+/ Cursor der.	Aumenta el volumen Navega y cambia la configuración en el OSD		***14***
8.	Automático	Optimiza el tamaño de imagen, posición y resolución Navega y cambia la configuración en el OSD		***15***
9.	Menú	Abre y cierra el OSD		
10.	Fuente	Detecta el dispositivo de entrada		***11***
11.	Alimentación	Enciende o apaga el proyector		***11***

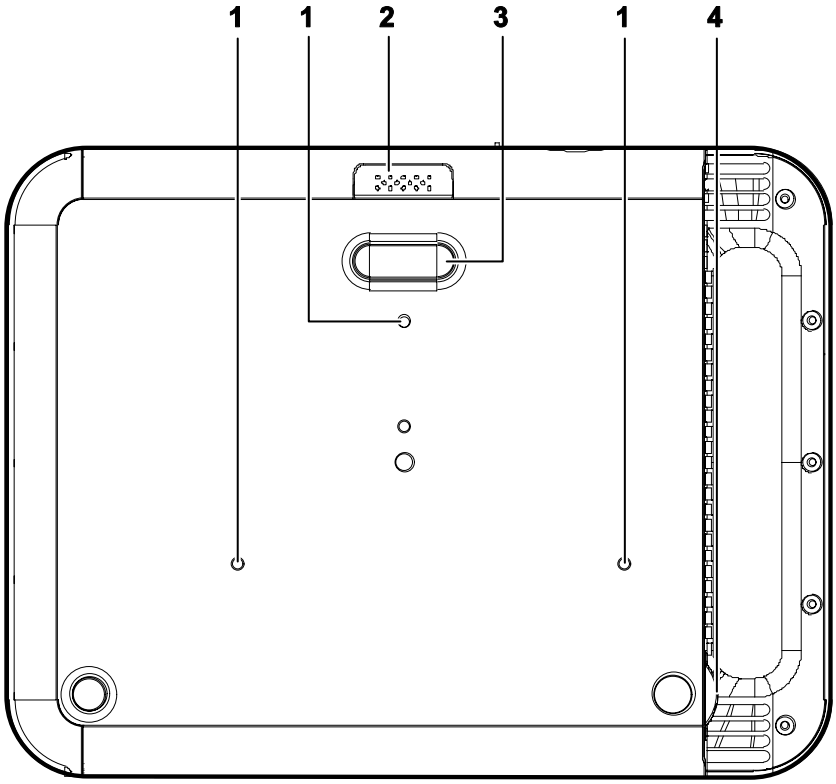
Vista posterior



ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	PÁGINA:
1.	Receptor IR posterior	Receptor para la señal IR desde el mando a distancia	***8***
2.	DVI-D	Conecte un cable de ordenador desde un ordenador	***10***
3.	Entrada VGA	Conecte un cable VGA (incluido) desde un ordenador	***10***
4.	Salida VGA	Conecte a un monitor	
5.	S-vídeo	Conecte un cable compuesto o de S-vídeo (no incluido) desde un dispositivo de vídeo	
6.	Vídeo	Conecte un cable de vídeo (incluido) desde un dispositivo de vídeo	
7.	Entrada de audio R	Conecte un cable de audio (no incluido) desde un dispositivo de entrada de audio	
8.	Entrada de audio L	Conecte un cable de audio (no incluido) desde un dispositivo de entrada de audio	
9.	Entrada de audio	Conecte un cable de audio (no incluido) desde el conector de salida de audio del ordenador	
10.	Salida de audio	Conexión del audio	
11.	USB	Conecte el cable USB (incluido) desde un ordenador	
12.	Conector 12V	Conéctelo a una toma de corriente de 12V	
13.	RS-232	Control de instalación	
14.	Interruptor de encendido	Enciende y apaga	***11***
15.	Alimentación	Conecte el cable de alimentación incluido	***11***
16.	Bloqueo de seguridad	Fíjelo a un objeto estático con un sistema de bloqueo Kensington®	***33***

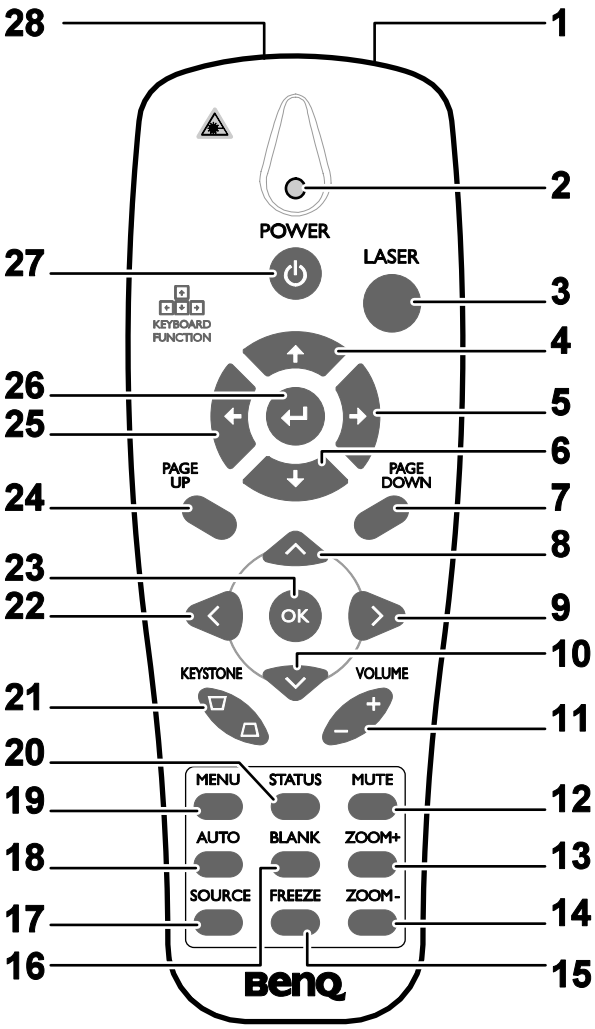
Nota:
Si su equipo de vídeo tiene clavijas de S-vídeo y RCA (vídeo) conecte al conector de S-vídeo. S-vídeo ofrece una calidad de señal mejor.

Vista inferior



ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	PÁGINA:
1.	Agujeros de soporte para techo	Contacte con su vendedor para información sobre el montaje del proyector en un techo	
2.	Botón de control de altura	Presiónelo para liberar el control de altura	*13*
3.	Ajuste de la altura	El regulador baja cuando el botón del control de altura se presiona	
4.	Regulador de inclinación	Ajustar ángulo de la imagen	

Partes del mando a distancia



Importante:
1. *Evite utilizar el proyector con luz fluorescente brillante encendida. Ciertas luces fluorescentes de alta frecuencia pueden interrumpir la operación del mando a distancia.*

2. *Compruebe que nada obstruye la línea entre el mando a distancia y el proyector. Si la línea entre el mando a distancia y el proyector está obstruida, puede hacer que la señal se refleje en ciertas superficies reflectantes como pantallas de proyección.*

3. *Los botones y teclas del proyector tienen las mismas funciones que los botones correspondientes en el mando a distancia. El manual del usuario describe las funciones basándose en el mando a distancia.*

ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	PÁGINA:
1.	Transmisor IR	Transmite señales al proyector	
2.	LED de estado	Se enciende cuando se utiliza el mando a distancia	
3.	Láser	Presionar para utilizar el puntero en pantalla	
4.	Arriba	Flecha arriba cuando se conecte a través de USB a un PC	

ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	PÁGINA:
5.	Derecha	Flecha derecha cuando se conecte a través de USB a un PC	
6.	Abajo	Flecha abajo cuando se conecte a través de USB a un PC	
7.	Av. Página	Avance de página cuando se conecte a través de USB a un PC	
8.	Cursor arriba	Navega y cambia la configuración en el OSD	***15***
9.	Cursor derecho		
10.	Cursor abajo		
11.	Volumen +/-	Ajusta el volumen	***14***
12.	Silencio	Silencia el altavoz incorporado	
13.	Zoom+	Acercar	
14.	Zoom-	Alejar	
15.	Congelar	Congela/descongela la imagen en pantalla	
16.	Vacía	Deja la pantalla vacía	
17.	Fuente	Detecta el dispositivo de entrada	
18.	Automático	Ajuste automático de la fase, tracking, tamaño y posición	
19.	Menú	Abre el OSD	***15***
20.	Estado	Abre el menú de Estado del OSD (el menú sólo se abre si se detecta un dispositivo de entrada)	***28***
21.	Keystone superior/inferior	Corrige el efecto de imagen trapezoidal (parte superior o inferior más ancha)	***14***
22.	Cursor izquierdo	Navega y cambia la configuración en el OSD	***15***
23.	OK	Cambia la configuración en el OSD	
24.	Re. Página	Retrocede la página cuando se conecte a través de USB a un PC	
25.	Izquierda	Flecha izquierda cuando se conecte a través de USB a un PC	
26.	Entrar	Tecla Entrar cuando se conecte a través de USB a un PC	
27.	Alimentación	Enciende o apaga el proyector	***11***
28.	Láser	Utilícelo como puntero de pantalla. **NO APUNTAR A LOS OJOS**.	

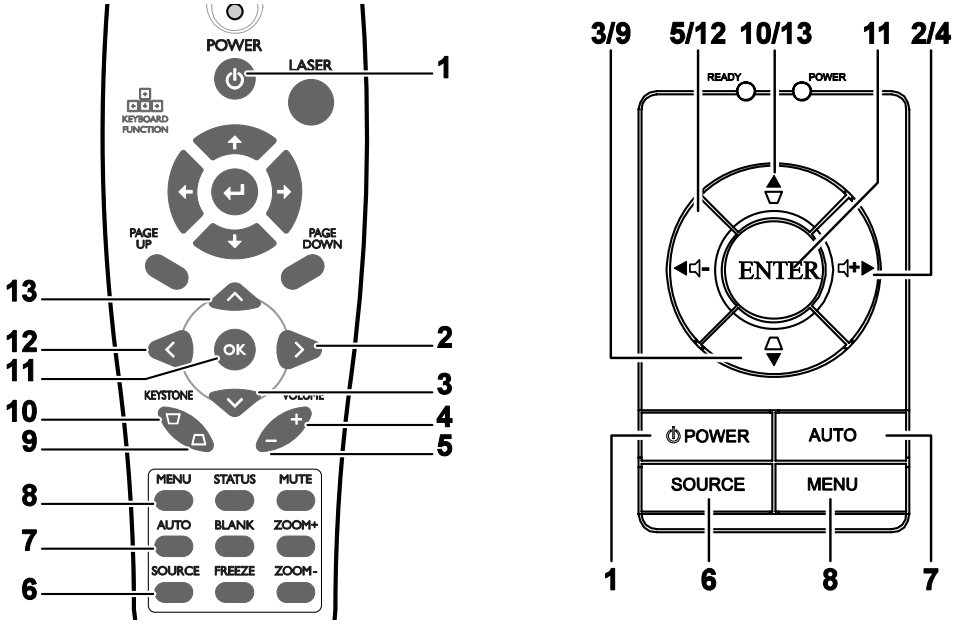
Nota:
El mando a distancia sólo puede funcionar como interfaz de un ordenador cuando se conecta al ordenador a través de una conexión por cable USB. El cable del ordenador conecta un ordenador al proyector sólo para propósitos de visualización.

Alcance del mando a distancia

El mando a distancia utiliza la transmisión por infrarrojos para controlar al proyector. No es necesario apuntar con el mando directamente al proyector. Suponiendo que no está sujetando el mando a distancia de forma perpendicular a los laterales o la parte posterior del proyector, funcionará dentro de un radio de unos 7 metros (23 pies) y 15 grados sobre o bajo el nivel del proyector. Si el proyector no responde al mando a distancia, muévalo un poco más cerca.

Botones del proyector y del mando a distancia

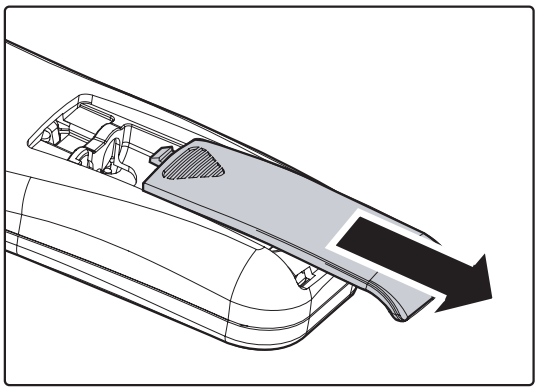
El proyector puede utilizarse utilizando el mando a distancia o los botones de la parte superior del proyector. Todas las operaciones pueden llevarse a cabo con el mando a distancia; sin embargo, los botones del proyector son limitados. La siguiente ilustración muestra los botones correspondientes del mando a distancia y del proyector.



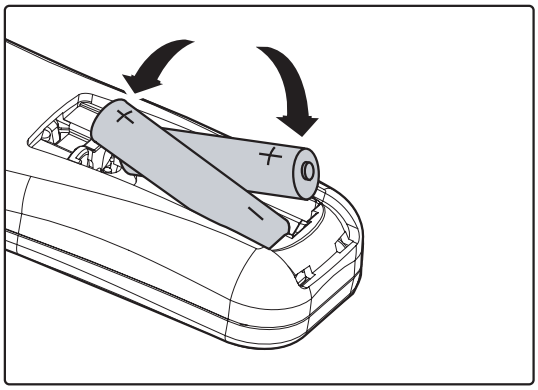
Algunos botones del proyector tienen dos funciones. Por ejemplo, el elemento 10/13 del proyector funciona como botón de clave y como tecla de cursor arriba en los menús OSD.

Insertar las pilas del mando a distancia

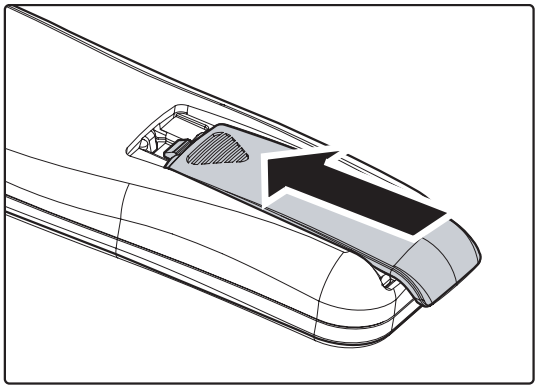
1. Quite la tapa del compartimiento para la batería deslizando la tapa en la dirección de la flecha.



2. Inserte las pilas incluidas teniendo en cuenta la polaridad (+/-) como se muestra aquí.



3. Vuelva a colocar la tapa.



Precaución:

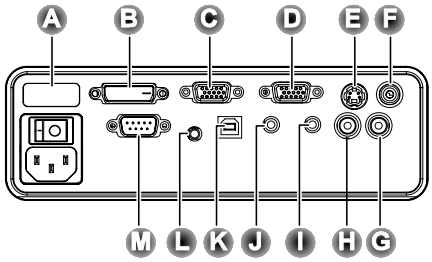
1. *Utilice sólo pilas AAA (pilas alcalinas recomendadas).*

2. *Deseche las pilas usadas según las ordenanzas locales.*

3. *Quite las pilas cuando no utilice el proyector durante mucho tiempo.*

Conectar los dispositivos de entrada

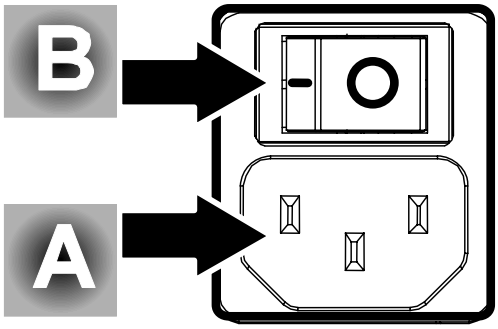
Un PC u ordenador portátil y dispositivos de vídeo pueden conectarse al proyector al mismo tiempo. Los dispositivos de vídeo incluyen reproductores de DVD, VCD y VHS al igual que videocámaras y cámaras de fotos digitales. Compruebe el manual del usuario del dispositivo a conectar para confirmar que tiene el conector de salida apropiado.



Elemento	Etiqueta	Descripción
A	Receptor IR posterior	Receptor para la señal IR desde el mando a distancia.
B	DVI-D	Conecte un cable DVI desde un ordenador.
C	Entrada VGA	Conecte un cable VGA desde un ordenador.
D	Salida VGA	Conecte un cable VGA a un monitor.
E	S-vídeo	Conecte un cable de S-vídeo desde un dispositivo de vídeo.
F	Vídeo	Conecte un cable de vídeo desde un dispositivo de vídeo.
G	Entrada de audio R	Conecte un cable de audio desde un dispositivo de entrada de audio.
H	Entrada de audio L	Conecte un cable de audio desde un dispositivo de entrada de audio.
I	Entrada de audio	Conecte un cable de audio desde el conector de salida de audio del ordenador.
J	Salida de audio	Conexión del audio
K	USB	Conecte un cable USB desde un ordenador para la función de ratón USB y para actualizaciones del firmware.
L	12V	Conecte un cable activador a 12 voltios de la pantalla a este conector.
M	RS -232	Reservado para control de instalación.

Aviso:
Como precaución de seguridad, desconecte toda la alimentación al proyector y los dispositivos conectados antes de realizar las conexiones.

Encender y apagar el proyector



1. Deslice la tapa de la lente.

2. Conecte el cable de alimentación al proyector **(A)**. Conecte el otro extremo en una toma de corriente.
   Cambie (**B**) de apagado (**O**) a encendido (—).

3. Los LEDs Alimentación y Ready del proyector se encenderán. Encienda los dispositivos conectados.

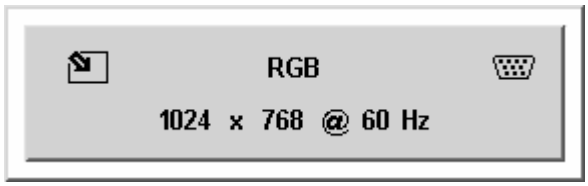
4. Asegúrese de que el LED Ready (Preparado) está fijo (sin parpadear) en naranja y luego presione el botón **Alimentación** para encender el proyector.

   Aparecerá la pantalla emergente y se detectarán los dispositivos conectados.
   Si el dispositivo conectado es un PC, presione las teclas apropiadas en el teclado para cambiar la salida de la pantalla al proyector. (Compruebe el manual del usuario del PC para determinar la combinación de teclas Fn para cambiar la salida de la pantalla).

   Consulte “Ajustar una contraseña de acceso (bloqueo de seguridad)” en la página 12 si tiene habilitado el bloqueo de seguridad.



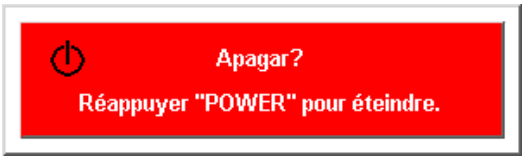
5. Si conecta más de un dispositivo de entrada, presione el botón **Fuente** varias veces para cambiar entre los dispositivos.
   (DVD y HDTV son soportados a través del conector RGB).



6. Para apagar el proyector, presione el botón **Alimentación**. El proyector se preparará para apagarse y aparecerá el mensaje “Espere un momento…”.



7. Cuando aparezca el mensaje “Apagar?/ Réappuyer "POWER" pour éteindre.”, presione el botón **Alimentación**. El proyector se apagará.



8. Apague el interruptor de **Alimentación** principal cuando el LED **Ready** deje de parpadear.

Precaución:
No desenchufe el cable de alimentación hasta que el LED Ready deje de parpadear, indicando que el proyector se ha enfriado.

Ajustar una contraseña de acceso (bloqueo de seguridad)

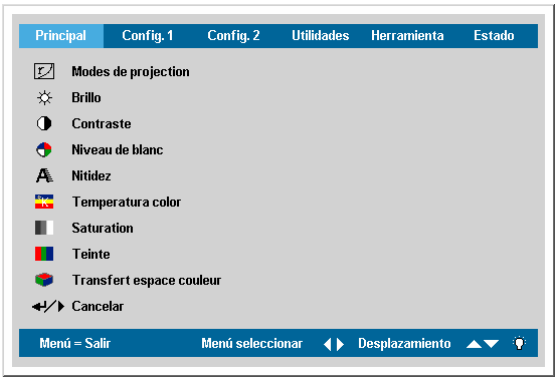
Puede utilizar los botones del cursor (flechas) para ajustar una contraseña y evitar el uso no autorizado del proyector. Cuando está activada, la contraseña deberá introducirse tras encender el proyector. Consulte “Navegar por el OSD” en la página 15 y “Configurar el idioma OSD” en la página 16 para ayuda sobre la utilización de los menús OSD).

Importante:
Guarde la contraseña en un lugar seguro. Sin la contraseña no podrá utilizar el proyector. Si pierde la contraseña, contacte con su vendedor para información sobre borrar la contraseña.

1. Presione el botón **Menú** para abrir el menú OSD.

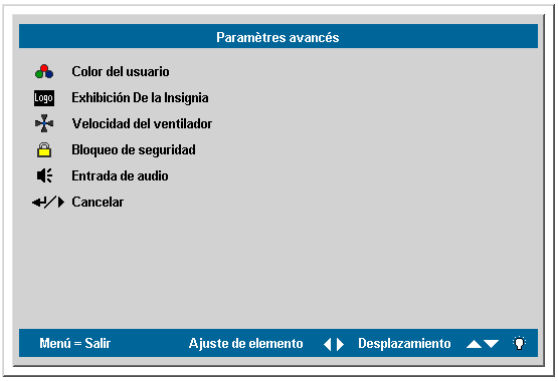
2. Presione el botón del cursor ◀ ▶ para ir al menú **Config. 1**.

3. Presione el botón del cursor ▲▼ para seleccionar **Paramètres avancés** y presione **Entrar** ▶.



4. Presione el botón del cursor ▲▼ para seleccionar **Bloqueo de seguridad**.

5. Presione el botón del cursor ◀ ▶ para seleccionar **Habilitar**. (El texto blanco es el seleccionado).
Aparecerá automáticamente un cuadro de diálogo de contraseña.

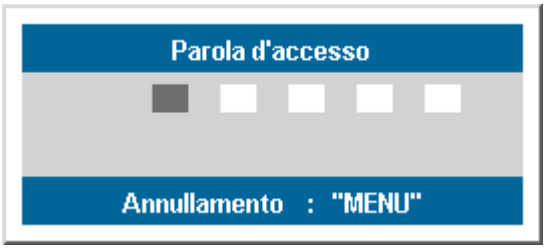


6. Sólo puede utilizar estos cuatro botones de cursor: ▲▼◀ ▶ en los campos de contraseña. Puede utilizar una combinación incluyendo las mismas flechas cinco veces, pero no menos de cinco.
Presione los botones del cursor en cualquier orden para ajustar la contraseña. Cuando confirme la contraseña, aparecerá **OK**.



Cada vez que inicie el proyector, aparecerá un cuadro de diálogo de contraseña.

Introduzca la contraseña en el orden establecido en el paso 6. (Presione el botón **Menú** para cancelar si introduce la contraseña incorrecta).



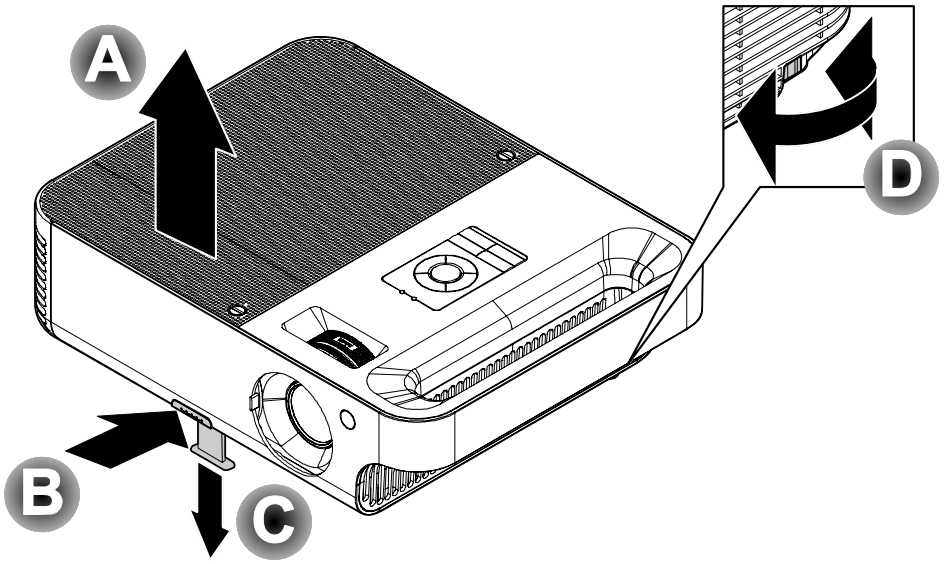
Ajustar el nivel del proyector

Tenga en cuenta lo siguiente cuando configure el proyector:

La mesa o estante del proyector debería estar nivelada y ser robusta.

Coloque el proyector para que esté perpendicular a la pantalla.

Asegúrese de que los cables no estén en medio o puedan provocar que el proyector se vuelque.



1. Para subir el nivel del proyector, levante el proyector [**A]** y presione el botón de control de altura **[B]**.

El control de altura bajará **[C]**.

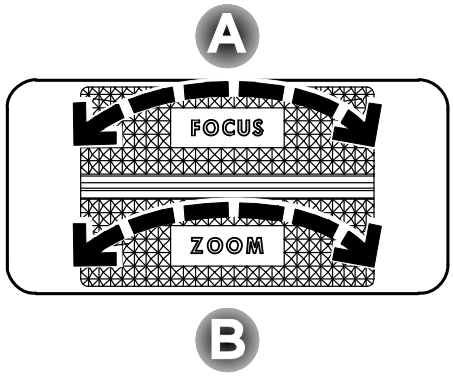
2. Para bajar el nivel del proyector, presione el botón de control de de altura y ejerza presión sobre la parte superior del proyector.

3. Para ajustar el ángulo de la imagen, gire el control de inclinación **[D]** a la derecha o a la izquierda hasta alcanzar el ángulo deseado.

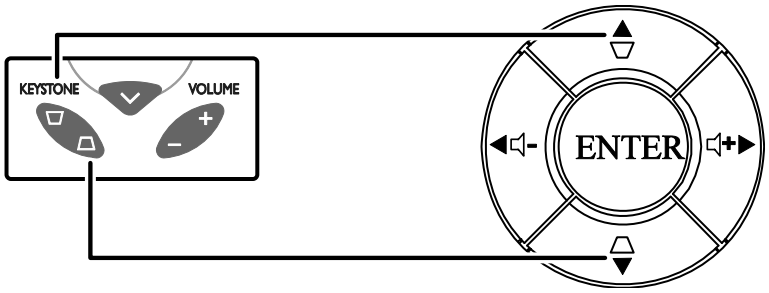
Ajustar el zoom, el enfoque y Keystone

1. Utilice el control de **zoom de imagen** (sólo en el proyector) para cambiar el tamaño de la imagen proyectada y el tamaño de la pantalla B.

2. Utilice el control de **enfoque de imagen** (sólo en el proyector) para enfocar la imagen proyectada A.



3. Presione el botón **Keystone** en el mando a distancia o proyector. El control de clave aparecerá en pantalla.



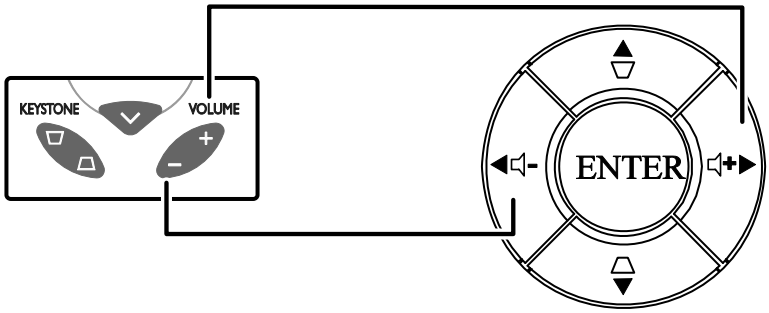
4. Utilice el botón **Keystone** para corregir la distorsión de la imagen.



Ajustar el volumen

1. Presione el botón **Volumen** +/- en el mando a distancia o proyector. El control del volumen aparecerá en pantalla.

2. Utilice el botón **Volumen** +/- para ajustar el nivel.





3. Presione el botón **Silencio** para desactivar el volumen (sólo en el mando).



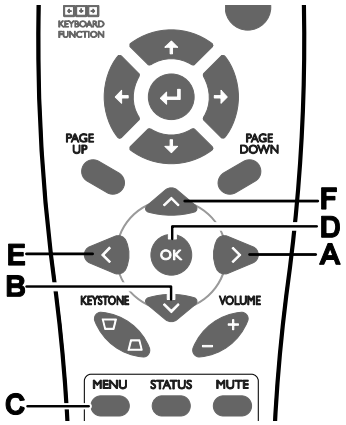
CONFIGURACIÓN DEL MENÚ EN PANTALLA (OSD)

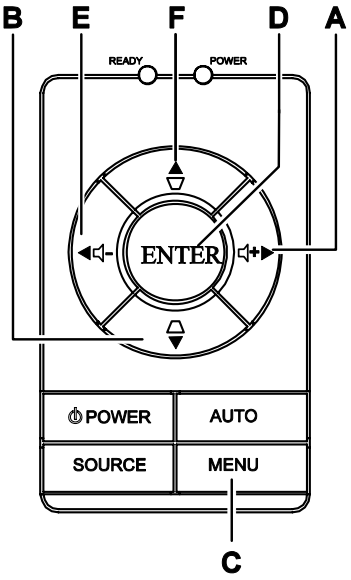
Controles del menú OSD

El proyector tiene un OSD que le permite realizar ajustes en la imagen y cambiar diferentes configuraciones.

Navegar por el OSD

Puede utilizar los botones del cursor del mando a distancia o los botones de la parte superior del proyector para navegar y realizar cambios en el OSD. La siguiente ilustración muestra los botones correspondientes del mando a distancia y del proyector.





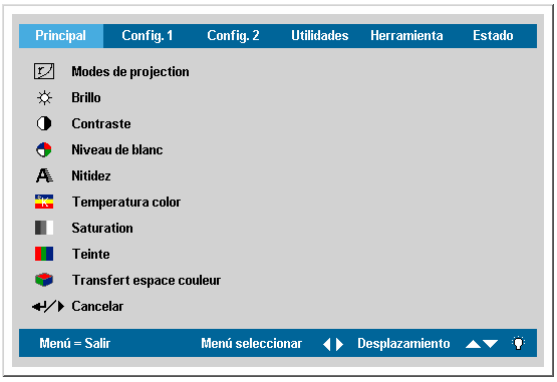
A. Para abrir el OSD, presione el botón **Menú**.

B. Hay seis menús. Presione el botón del cursor ◀ ▶ para moverse por los menús.

C. Presione el botón del cursor ▲▼ para subir y bajar en un menú.

D. Presione ◀ ▶ para cambiar los valores de la configuración y luego presione **Entrar** o ▶ para confirmar la nueva configuración.

E. Presione **Menú** para cerrar el OSD o salir de un submenú.

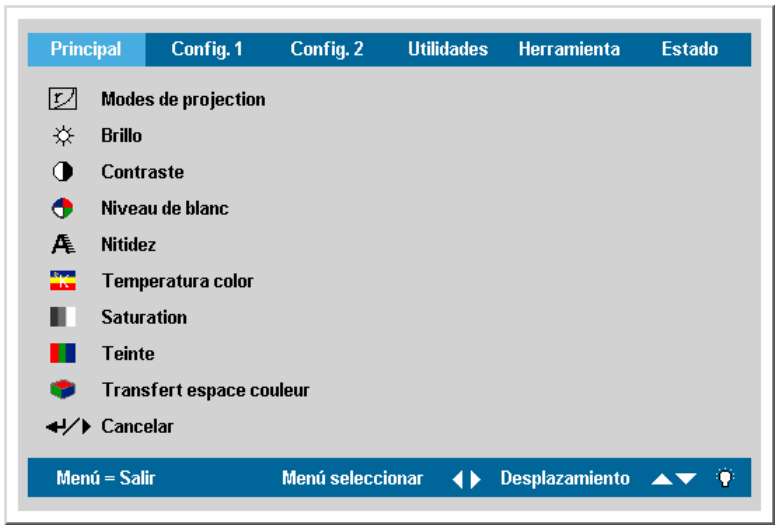


Nota:
Dependiendo de la fuente de vídeo, no todos los elementos del OSD estarán disponibles. Por ejemplo, los elementos ***Posición horizontal / vertical*** *del menú Config. 1 sólo pueden modificarse cuando está conectado a un PC. Los elementos no disponibles no pueden accederse y cambian a gris.*

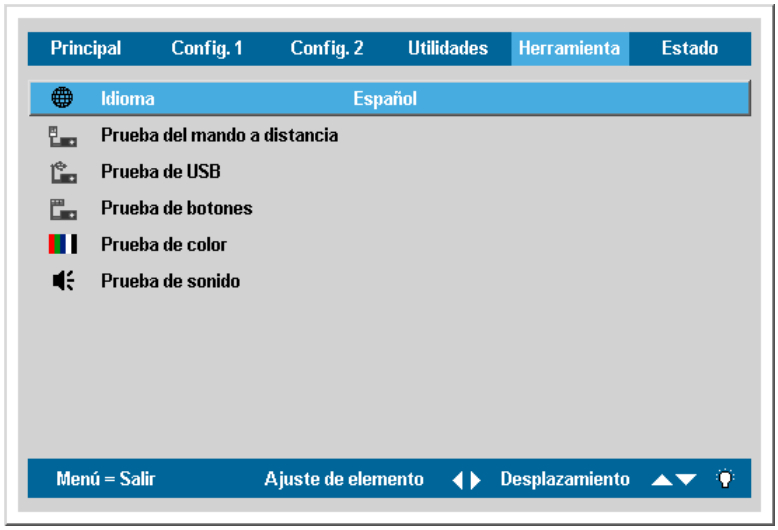
Configurar el idioma OSD

Puede que desee consultar el OSD de su proyector mientras lee esta sección. Ajuste el idioma del OSD según sus preferencias antes de continuar. (El idioma predeterminado es Inglés).

1. Presione el botón **Menú**. Aparecerá el menú **Principal**.



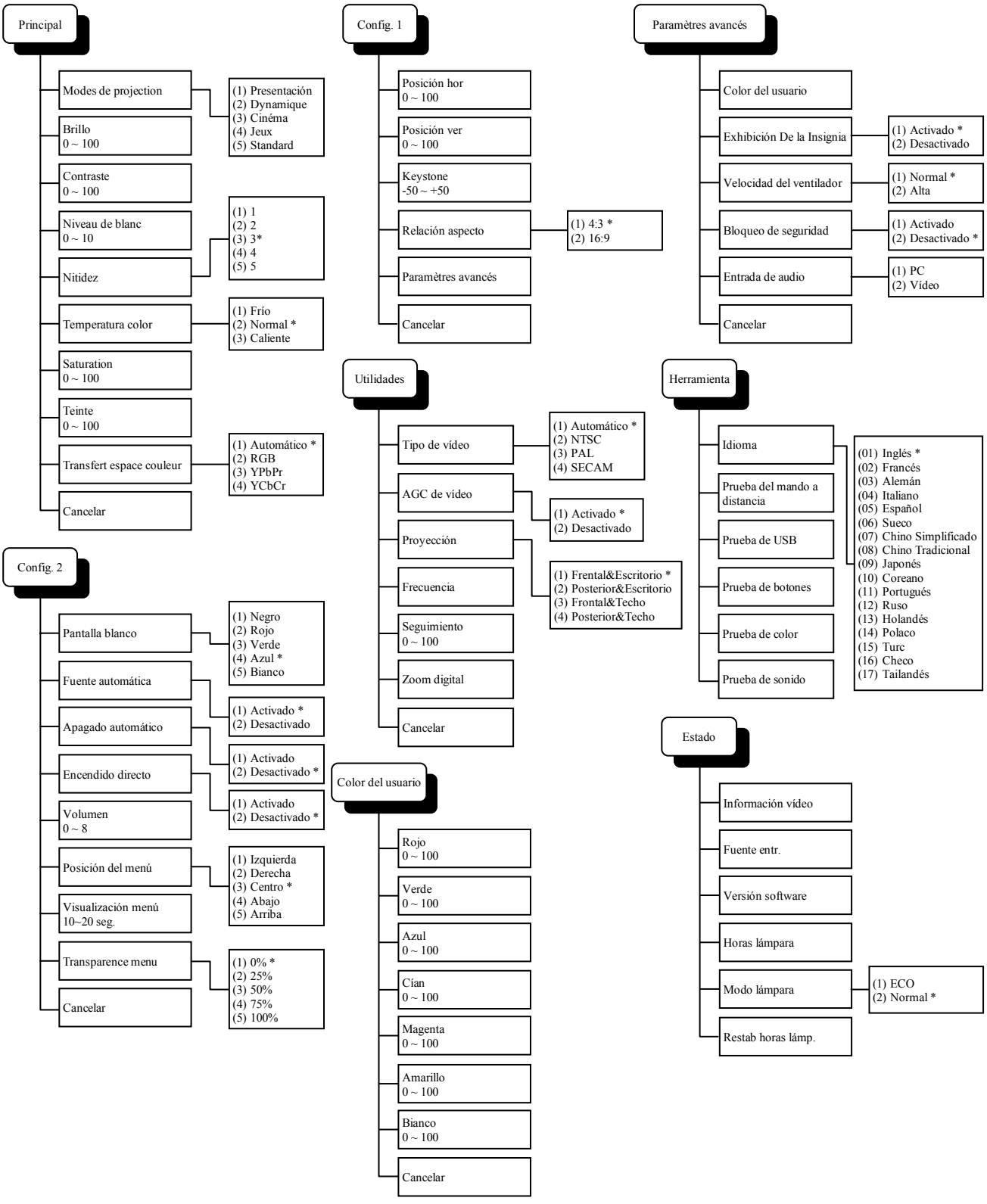
2. Presione el botón del cursor ◀ ▶ hasta que **Herramienta** sea resaltado.



3. Presione el botón del cursor ▲▼ hasta que **Idioma** sea resaltado.
4. Presione ◀ ▶ hasta que aparezca su idioma.
5. Pulse el botón del cursor ▶ o **Menu** para confirmar el idioma y cerrar el OSD

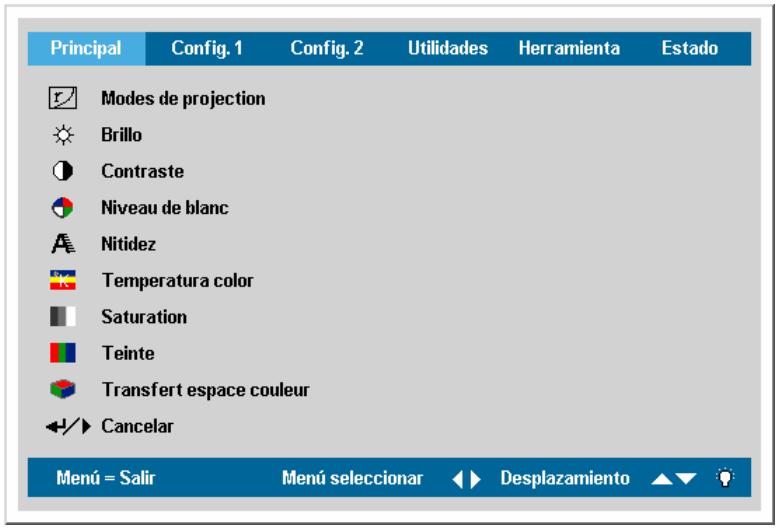
Vista general del menú OSD

Utilice la siguiente ilustración para encontrar rápidamente o determinar el rango de una configuración.



Menú Principal

Presione el botón **Menú** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor ◀ ▶ para ir al menú **Principal**. Presione el botón del cursor ▲▼ para subir y bajar por el menú **Principal**. Presione ◀ ▶ para cambiar los valores de la configuración. Pulse ◀ ▶ para cambiar los valores de configuración y pulse **Entrar** o ▶ para confirmar la nueva configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN	PREDETER-MINADA
Modes de projection	Pulse el botón del cursor ◀ ▶ para seleccionar el modo de aplicación requerido.	Basado en la fuente
Brillo	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el brillo. (Valores: 0 – 100)	50
Contraste	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el contraste. (Valores: 0 – 100)	50
Niveau de blanc	El pico blanco aumenta la salida de los blancos más brillantes sin cambiar los negros y grises oscuros. Se sobrepone a los blancos ligeramente, pero no parece cortarlos ni oscurecer seriamente los detalles blancos. Si prefiere una imagen más fuerte, ajuste a la posición del máximo. Para una imagen más suave y natural, ajuste a la configuración mínima. Pulse el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el pico blanco.	Basado en la fuente
Nitidez	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar la nitidez en pantalla. (Valores: 1-5)	3
Temperatura color	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el tinte/matiz del vídeo. (Valores: Frío/Normal/Caliente)	Normal
Saturation	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar la saturación del vídeo. (Valores: 0 – 100)	50
Teinte	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el tinte/matiz del vídeo. (Valores: 0 – 100)	50
Transfert espace couleur	Pulse el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar la transferencia del espacio de color. (Valores: Auto – RGB – YPbPr – YCbCr)	Automático
Cancelar	Restaura todos los valores de **Principal** a sus predeterminados.	—

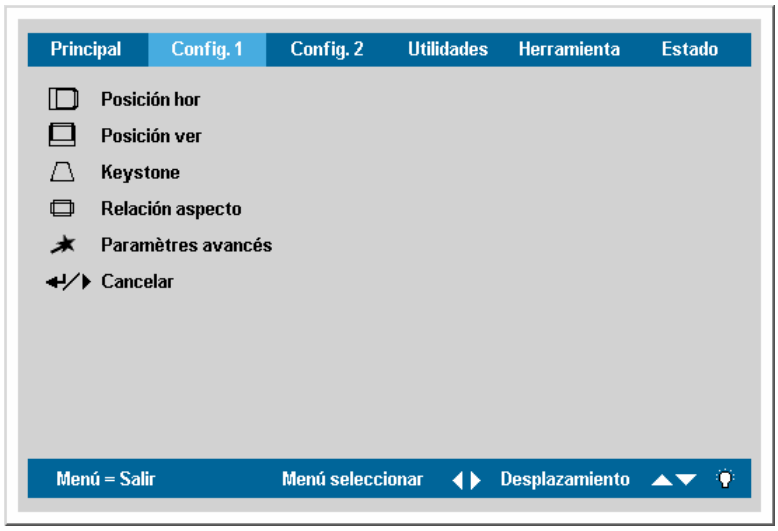
Funciones del menú Principal disponibles para la fuente conectada

Función	RGB	DVI-D	Componente	Vídeo	S-vídeo
Modes de projection	O	O	O	O	O
Brillo	O	O	O	O	O
Contraste	O	O	O	O	O
Niveau de blanc	O	O	O	O	O
Nitidez	O	O	O	O	O
Temperatura color	O	O	O	O	O
Saturation			O	O	O
Teinte			O	O	O
Transfert espace couleur	O	O	O	O	O
Cancelar	O	O	O	O	O

O = disponible para la fuente de vídeo

Menú Config. 1

Presione el botón **Menú** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor ◀ ▶ para ir al menú **Config. 1**. Presione el botón del cursor ▲▼ para subir y bajar por el menú **Config. 1**. Presione ◀ ▶ para cambiar los valores de la configuración. Pulse ◀ ▶ para cambiar los valores de configuración y pulse **Entrar** o ▶ para confirmar la nueva configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN	PREDETER-MINADA
Posición hor	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para mover la imagen a la izquierda o a la derecha. (Valores: 0 – 100)	50 (Centrado)
Posición ver	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para mover la imagen arriba o abajo. (Valores: 0 – 100)	50 (Centrado)
Keystone	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para corregir la distorsión de la imagen proyectada. (Valores: -50 – +50)	0
Relación aspecto	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para cambiar entre el formato 4:3 estándar y el formato 16:9 TV de Alta Definición (HDTV).	4:3
Paramètres avancés	Consulte “Paramètres avancés” en la página 21.	—
Cancelar	Restaura Keystone y Relación de aspecto a sus valores predeterminados.	—

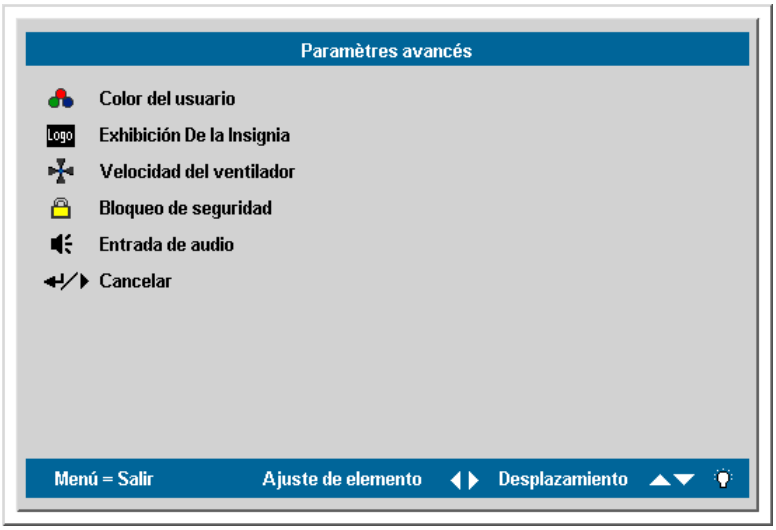
Funciones del menú Config. 1 disponibles para la fuente conectada

Función	RGB	DVI-D	Componente	Vídeo	S-vídeo
Posición H	O				
Posición V	O				
Corrección Keystone	O	O	O	O	O
Relación aspecto	O	O	O	O	O
Paramètres avancés	O	O	O	O	O
Cancelar	O	O	O	O	O

O = disponible para la fuente de vídeo

Paramètres avancés

Presione el botón **Menú** para abrir el menú **OSD**. Presione ◀ ▶ para ir al menú **Config. 1**. Presione ▲▼ para ir a **Paramètres avancés** y luego presione **Entrar** o ▶. Presione ▲▼ para subir y bajar en el menú **Paramètres avancés**. Presione ◀ ▶ para cambiar los valores de la configuración. Pulse ◀ ▶ para cambiar los valores de configuración y pulse **Entrar** o ▶ para confirmar la nueva configuración.



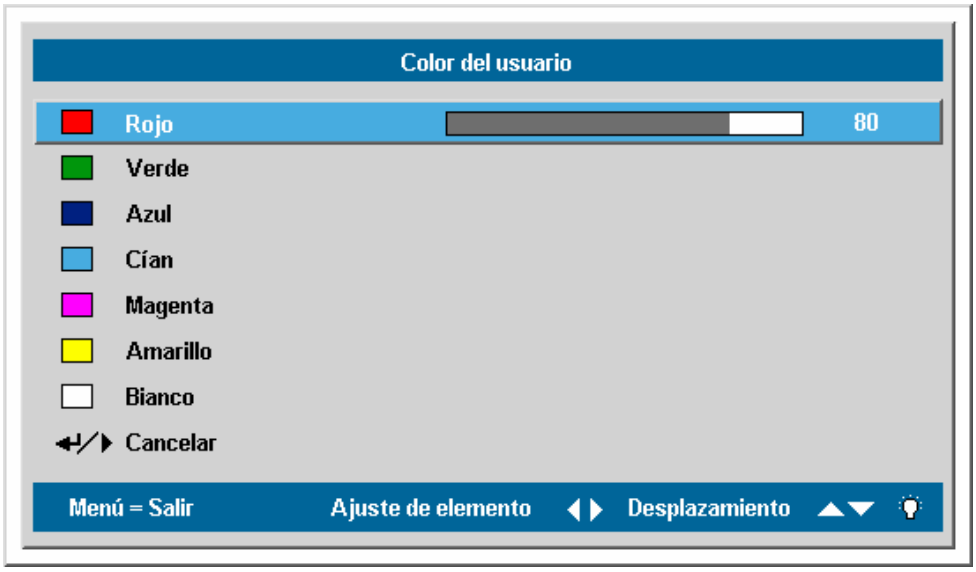
ELEMENTO	DESCRIPCIÓN	PREDETER-MINADA
Color del usuario	Esta característica ajusta el balance del color en cada color RGB (rojo, verde, azul), y sus colores neutros (cian, magenta, amarillo, blanco) utilizando el ajuste para la corrección del color. Si aumenta la configuración de un color, subirá la intensidad de ese color en la pantalla, mientras que una configuración más baja hace el color menos intenso. Presione ▲▼ para seleccionar un color. Presione ◀ ▶ para ajustar el color seleccionado. (Valores: 0 – 100)	80
Exhibición De la Insignia	Presione ◀ ▶ para activar o desactivar si aparece el logotipo cuando el proyector se enciende y cuando no se detecta una fuente. (Valores: Activado – Desactivado)	Activado
Velocidad del ventilador	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para cambiar entre velocidad del ventilador normal y alta. Ajuste Velocidad del ventilador a **Alta** a altitudes superiores a 1500 metros (5000 pies).	Normal

ELEMENTO	DESCRIPCIÓN	PREDETER-MINADA
Bloqueo de seguridad	Presione el botón del cursor ◄ ► para activar o desactivar Bloqueo de seguridad. Cuando active Bloqueo de seguridad, aparecerá el cuadro de diálogo Contraseña:  Sólo puede utilizar estos tres botones del cursor ▲▼◄ ► en los campos de la contraseña. Presione los botones del cursor cinco veces en cualquier orden y confirme para ajustar la contraseña. Cuando la contraseña está activada, debe introducirse cada vez que enciende el proyector. Consulte "Ajustar una contraseña de acceso (bloqueo de seguridad) " en la página 12 para los pasos para configurar la contraseña.	—
Entrada de audio	Presione el botón del cursor ◄ ► para cambiar entre los canales de entrada **PC** y **Vídeo**. Presione el botón del cursor ◄ ► para seleccionar diferentes canales de entrada de audio.	Fuente de datos: PC Fuente de vídeo: Vídeo
Cancelar	Presione **Entrar** o ► para restaurar la configuración de Paramètres avancés a sus valores predeterminados.	—

Nota:
Si el Bloqueo de seguridad está activado, deberá introducir la contraseña cada vez que encienda el proyector. Sin embargo, si el proyector ya está encendido, el Bloqueo de seguridad puede desactivarse sin saber la contraseña actual.

Color del usuario

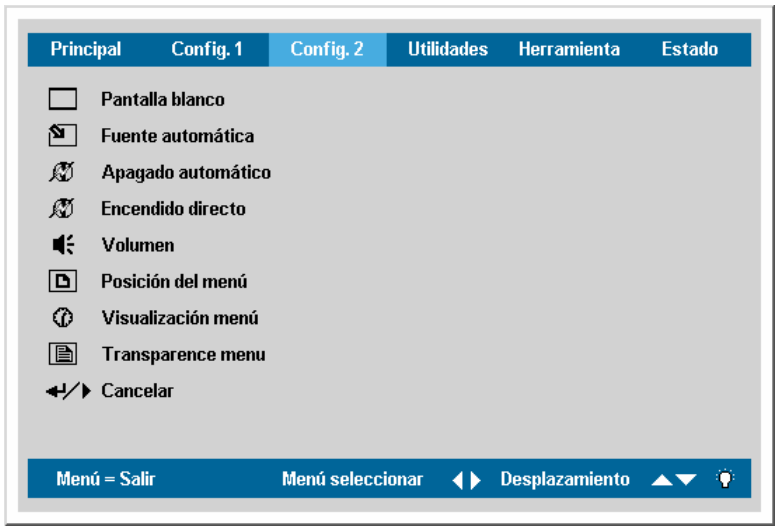
Presione el botón **Menú** para abrir el menú **OSD**. Presione ◀ ▶ para ir al menú **Config. 1**. Presione ▲▼ para ir a **Paramètres avancés** y luego presione **Entrar** o ▶. Presione ▲▼ para ir a **Color del usuario** y luego presione **Entrar** o ▶. Presione ▲▼ para subir y bajar y seleccionar un color. Presione ◀ ▶ para cambiar los valores de la configuración. Pulse ◀ ▶ para cambiar los valores de configuración y pulse **Entrar** o ▶ para confirmar la nueva configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN	PREDETER-MINADA
Rojo	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el nivel del color rojo. (Valores: 0 - 100)	80
Verde	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el nivel del color verde. (Valores: 0 - 100)	80
Azul	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el nivel del color azul. (Valores: 0 - 100)	80
Cian	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el nivel del color cian. (Valores: 0 - 100)	80
Magenta	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el nivel del color magenta. (Valores: 0 - 100)	80
Amarillo	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el nivel del color amarillo. (Valores: 0 - 100)	80
Blanco	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el nivel del color blanco. (Valores: 0 - 100)	80
Cancelar	Restaura toda la configuración de Color del usuario a sus valores predeterminados.	—

Menú Config. 2

Presione el botón **Menú** para abrir el menú **Principal**. Presione el botón del cursor ◀ ▶ para ir al menú **Config. 2**. Presione el botón del cursor ▲▼ para subir y bajar por el menú **Config. 2**. Presione ◀ ▶ para cambiar los valores de la configuración. Pulse ◀ ▶ para cambiar los valores de configuración y pulse **Entrar** o ▶ para confirmar la nueva configuración.

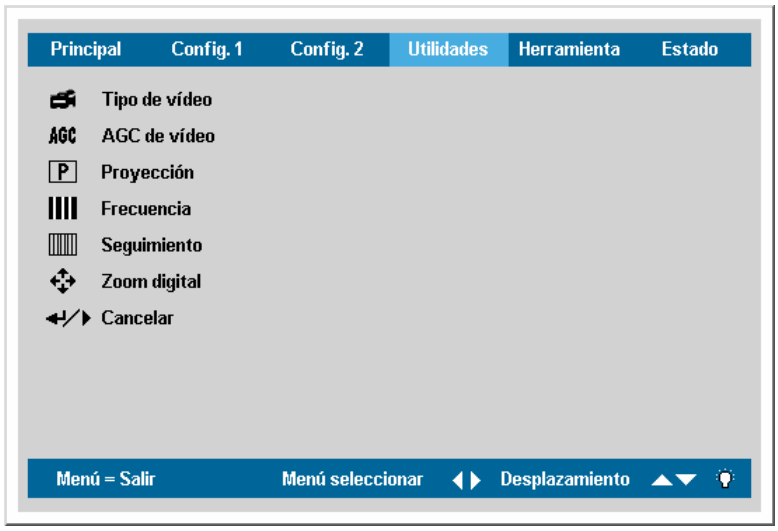


ELEMENTO	DESCRIPCIÓN	PREDETER-MINADA
Pantalla blanco	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para seleccionar un color de fondo para la pantalla vacía. (Valores: Negro – Rojo – Verde – Azul – Blanco)	Azul
Fuente automática	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para activar o desactivar la detección automática de la fuente. (Valores: Activado – Desactivado)	Activado
Apagado automático	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para activar o desactivar el apagado automático de la lámpara tras 10 minutos de inactividad. (Valores: Activado – Desactivado)	Desactivado
Encendido directo	Pulse el botón del cursor ◀ ▶ para activar o desactivar direct power on. Cuando está activado, el proyector se enciende automáticamente al conectar la corriente AC. (Valores: Activado – Desactivado)	Desactivado
Volumen	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el nivel de volumen del audio. (Valores: 0 – 8)	4
Posición del menú	Presione el botón ◀ ▶ para posicionar el OSD en la pantalla. (Valores: Izquierda – Derecha – Centro – Abajo – Arriba)	Centro
Visualización menú	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para determinar el retardo de tiempo del OSD. (Valores: 10 – 20 seg.)	15 seg.
Transparence menu	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar la transparencia del menú en pantalla. (Valores: 0% – 100%)	0%
Cancelar	Restaura todos elementos de Config. 2 a sus valores predeterminados.	—

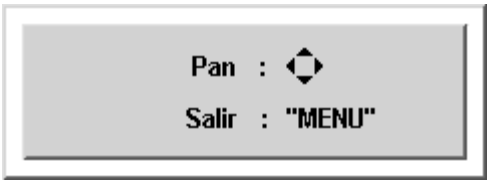
Nota:
Las funciones del menú Config. 2 están disponibles para todas las fuentes de vídeo.

Menú Utilidades

Presione el botón **Menú** para abrir el menú **Principal**. Presione el botón del cursor ◀ ▶ para ir al menú **Utilidades**. Presione el botón del cursor ▲▼ para subir y bajar por el menú **Utilidades**. Presione ◀ ▶ para cambiar los valores de la configuración. Pulse ◀ ▶ para cambiar los valores de configuración y pulse **Entrar** o ▶ para confirmar la nueva configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN	PREDETERMINADA
Tipo de vídeo	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para seleccionar el estándar de vídeo. (Valores: Automático – NTSC – PAL – SECAM)	Automático
AGC de Vídeo	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para activar o desactivar el control de la ganancia para la fuente de vídeo. (Valores: Activado – Desactivado)	Activado
Proyección	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para elegir entre cuatro métodos de proyección: P Montaje en sobremesa, frente a la pantalla q Montaje en sobremesa, detrás de la pantalla d Montaje en el techo, frente a la pantalla b Montaje en el techo, detrás de la pantalla	Escritorio frontal P
Frecuencia	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el reloj de muestreo A/D. (Valores: 0° - 180°)	Detección automática
Seguimiento	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el número de muestreo A/D. (Valores: 1 - 100)	Detección automática

ELEMENTO	DESCRIPCIÓN	PREDETERMINADA
Zoom digital	Operación digital para el ajuste del zoom y panorámico. Presione **Entrar** o ▶, Aparecerá el menú del Zoom.  Presione ▲ para ampliar; presione ▼ para reducir. Presione **Entrar** o ▶ para abrir el menú Panorámico. (Debe ampliar antes para poder abrir el menú Panorámico).  Utilice los botones del cursor pan ver la panorámica de la imagen aumentada. Presione el botón **Menú** para salir.	—
Cancelar	Restaura Tipo de vídeo, AGC de vídeo, Proyección y Zoom digital a sus valores predeterminados.	—

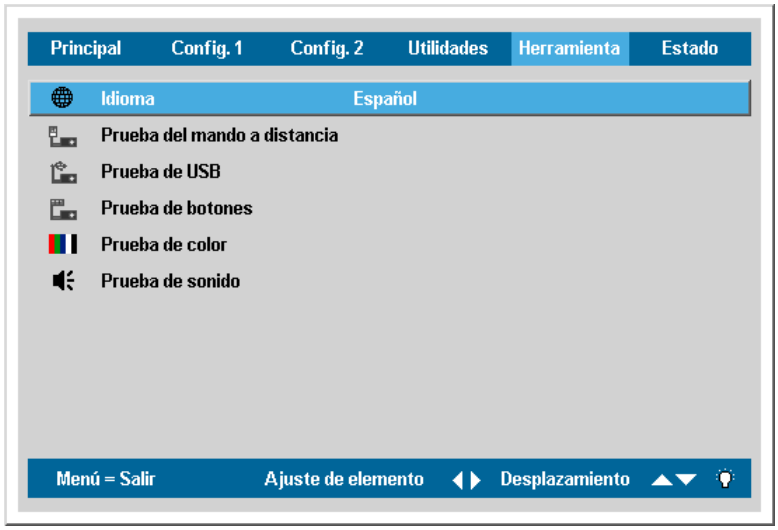
Funciones del menú Utilidades disponibles para la fuente conectada

Función	RGB	DVI-D	Componente	Vídeo	S-vídeo
Tipo de vídeo				O	O
AGC de Vídeo				O	O
Proyección	O	O	O	O	O
Frecuencia	O		O		
Seguimiento	O				
Zoom digital	O		O	O	O
Cancelar	O	O	O	O	O

O = disponible para la fuente de vídeo

Menú Herramienta

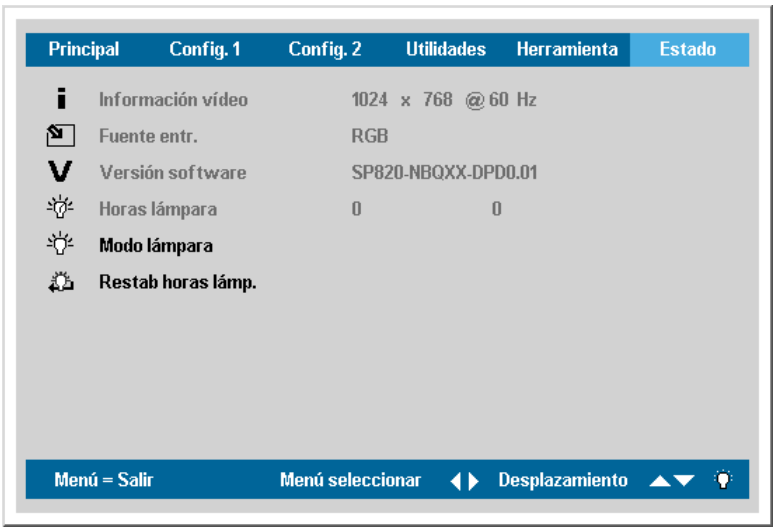
Presione el botón **Menú** para abrir el menú **Principal**. Presione el botón del cursor ◀ ▶ para ir al menú **Herramienta**. Presione el botón del cursor ▲▼ para subir y bajar en el menú **Herramienta**. Pulse **Entrar** o ▶ para confirmar la nueva configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN	PREDETERMINADA
Idioma	Presione el cursor ◀ ▶ para seleccionar el idioma deseado.	Inglés
Prueba del mando a distancia	Siga las instrucciones en pantalla para llevar a cabo la prueba del mando a distancia. Regresará al menú Herramienta al final o presionando el botón Menú.	
Prueba de USB	Siga las instrucciones en pantalla para llevar a cabo la prueba del USB. Regresará al menú Herramienta al final o presionando el botón Menú.	
Prueba de botones	Siga las instrucciones en pantalla para llevar a cabo la prueba de los botones. Regresará al menú Herramienta al final o presionando el botón Menú.	
Prueba de color	Siga las instrucciones en pantalla para llevar a cabo la prueba del color. Regresará al menú Herramienta al final o presionando el botón Menú.	
Prueba de sonido	Siga las instrucciones en pantalla para llevar a cabo la prueba del sonido. Regresará al menú Herramienta al final o presionando el botón Menú.	

Menú Estado

Presione el botón **Menú** para abrir el menú **Principal**. Presione el botón del cursor ◀ ▶ para ir al menú **Estado**. Presione el botón del cursor ▲▼ para subir y bajar por el menú **Estado**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN	PREDETER-MINADA
Información vídeo	Muestra la resolución y frecuencia de actualización del modo RGB/DVI-D. Muestra el color estándar para el modo vídeo.	Estos elementos son sólo de visualización.
Fuente entr.	Muestra la fuente de entrada.	
Versión software	Muestra información sobre la versión del software.	
Horas lámpara	Muestra el número de horas que la lámpara se ha estado utilizando para los modos Eco y Normal. **Nota:** 230w/280w sólo son para los modos Eco y Normal.	
Modo lámpara	Presione el botón del cursor ◀ ▶ para elegir el modo de la lámpara. (Valores: Eco, Normal) **Nota:** 230w/280w sólo son para los modos Eco y Normal. El modo Eco utiliza menos energía y alarga la vida de la lámpara, pero disminuye su brillo.	Normal
Restab horas lámp.	Tras volver a colocar la lámpara, este elemento debería restaurarse. Consulte “Restaurar la lámpara” en la página 32.	—

Cambiar la lámpara de proyección

La lámpara de proyección debería cambiarse cuando se apague. Sólo debe cambiarse por otra certificada como recambio, que puede pedir a su vendedor local.

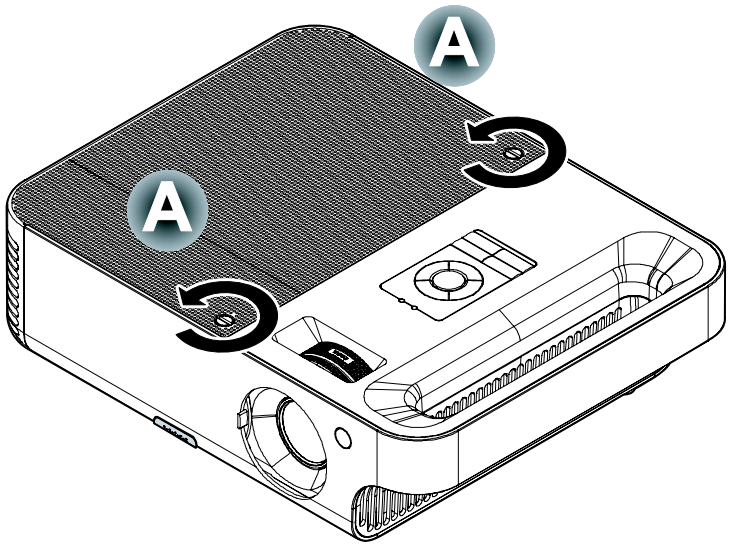
Precaución:
Cuando quite la lámpara de un proyector montado en el techo, compruebe que no haya nadie bajo el proyector. Podrían caer fragmentos de cristal si la lámpara se ha quemado.

Importante:
1. *La lámpara contiene cierta cantidad de mercurio y debería desecharse según las regulaciones de ordenanza local.*

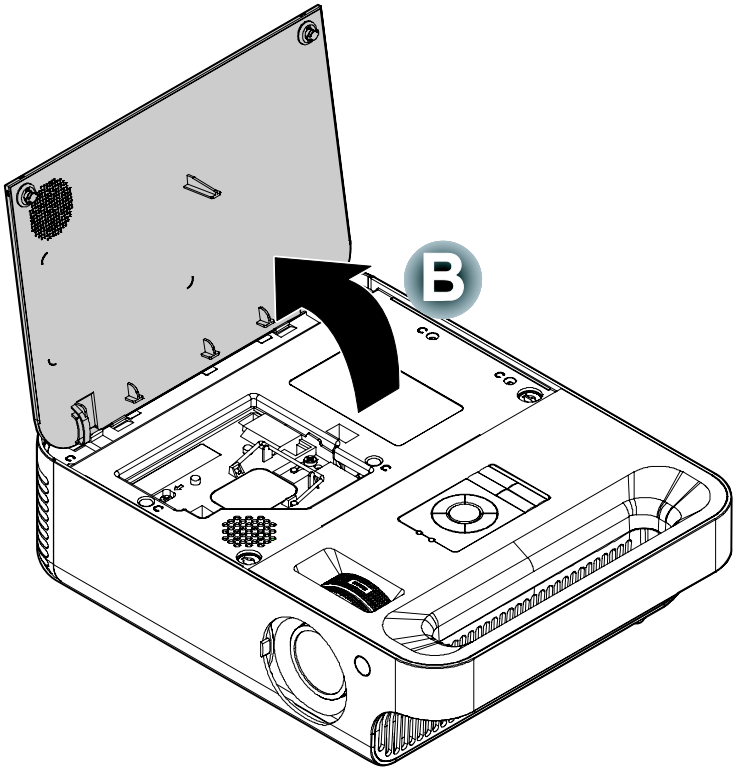
2. *Evite tocar la superficie de cristal de la nueva lámpara: Si lo hace puede acortar su duración.*

Aviso:
Asegúrese de apagar y desenchufar el proyector al menos una hora antes de cambiar la lámpara. Si no lo hace, podría provocarse quemaduras severas.

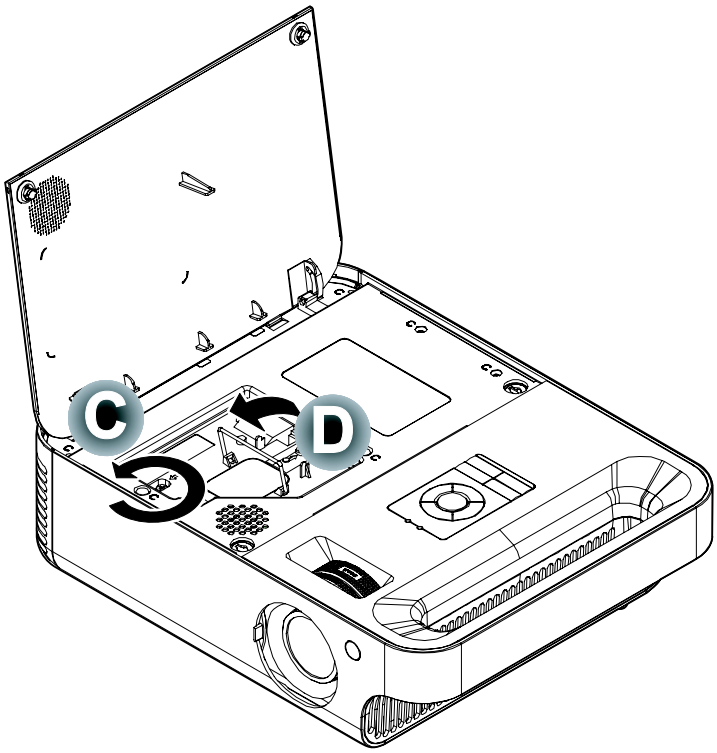
1. Afloje los dos tornillos de sujeción en la tapa del compartimiento de la lámpara (**A**).



2. Abra la tapa del compartimiento de la lámpara (**B**).

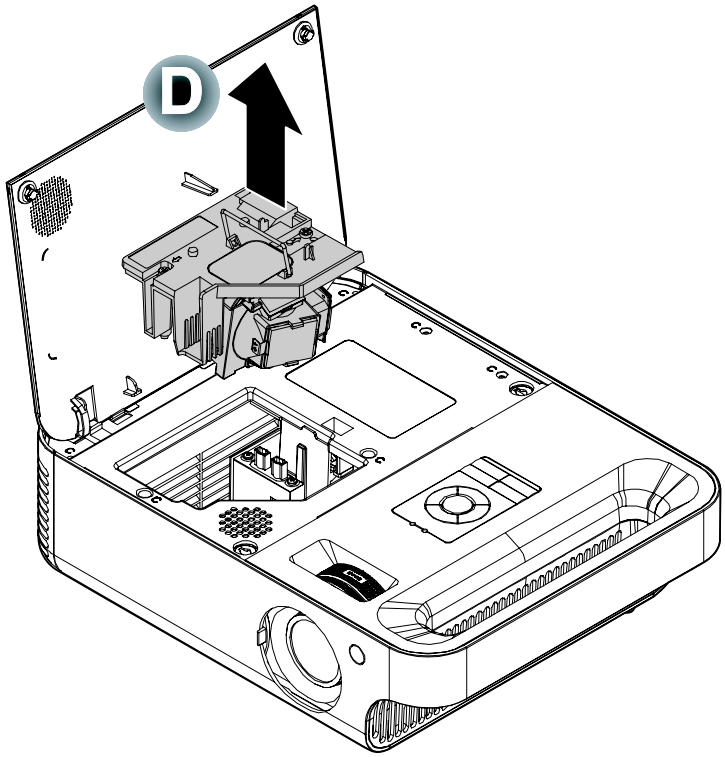


3. Quite los dos tornillos del módulo de la lámpara (**C**).



4. Levante el asa del módulo (**D**).

5. Tire con firmeza del asa del módulo para quitar el módulo de la lámpara (**D**).



6. Siga al revés los pasos del 1 al 5 para instalar el nuevo módulo de la lámpara.

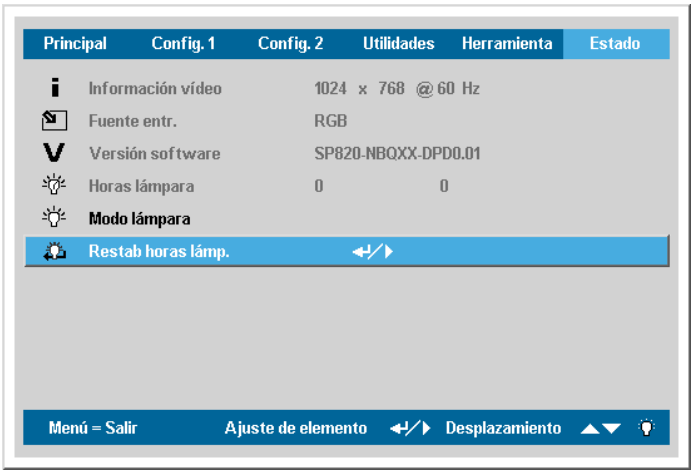
Restaurar la lámpara

Tras cambiar la lámpara, debe reiniciar el contador de horas de la lámpara a cero. Siga estos pasos:

1. Presione el botón **Menú** para abrir el menú Principal.

2. Presione el botón del cursor ◄ ► para ir al menú **Estado**.

3. Presione el botón del cursor ▲▼ para ir a **Restab horas lámp**.



4. Presione el cursor ► o el botón **Entrar**.

Aparecerá un mensaje en pantalla.



5. Presione los botones del cursor en este orden: ▼; ▲; ◄; ►. Aparecerá el menú **Estado** de nuevo mostrando **Horas lámp** restaurado a cero.

Limpiar el proyector

La limpieza del proyector para quitar el polvo y la suciedad le ayudará a asegurar una operación sin problemas.

Aviso:
1. *Asegúrese de apagar y desenchufar el proyector al menos una hora antes de la limpieza. Si no lo hace, podría provocarse quemaduras severas.*

2. *Utilice únicamente un trapo humedecido para la limpieza. No deje que entre agua en el proyector por las rejillas de ventilación.*

3. *Si entra un poco de agua en el interior del proyector durante la limpieza, déjelo desenchufado en una habitación bien ventilada durante varias horas antes de volver a utilizarlo.*

4. *Si entra mucha agua en el interior del proyector durante la limpieza, llévelo al servicio técnico.*

Limpieza de la lente

Puede comprar lentes ópticas más limpias de la mayoría de tiendas de cámaras. Consulte lo siguiente para limpiar la lente del proyector.

1. Aplique un poco de limpiador de lente óptica a un trapo suave y limpio. (No aplique el limpiador directamente a la lente).
2. Limpie la lente suavemente con movimientos circulares.

Precaución:
1. *No utilice limpiadores abrasivos o disolventes.*

2. *Para evitar la decoloración o desteñido, evite utilizar limpiadores sobre la cubierta del proyector.*

Limpieza de la cubierta

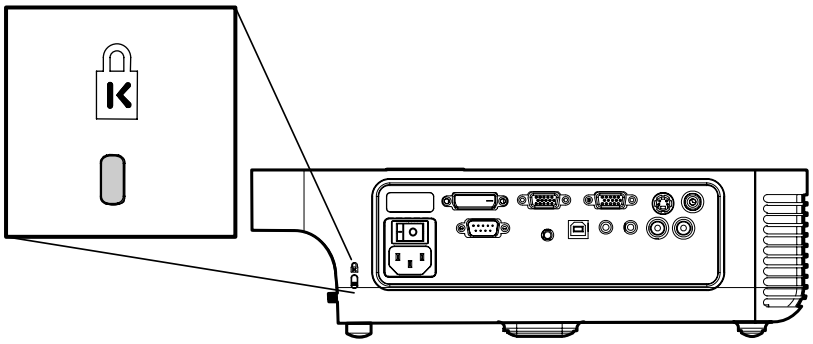
Consulte lo siguiente para limpiar la cubierta del proyector.

1. Limpie el polvo con un trapo humedecido y limpio.
2. Humedezca el trapo con agua templada y detergente suave (como el utilizado para lavar platos) y luego limpie la cubierta.
3. Aclare todo el detergente del trapo y limpie el proyector de nuevo.

Precaución:
Para evitar la decoloración o el desteñido de la cubierta, no utilice limpiadores abrasivos derivados del alcohol.

Utilizar el Bloqueo Kensington®

Si le importa la seguridad, fije el proyector a un objeto estático con la ranura Kensington y un cable de seguridad.



Nota:
Contacte con su vendedor para más detalles sobre la compra de un cable de seguridad Kensington apropiado.

El bloqueo de seguridad corresponde al Sistema de Seguridad MicroSave de Kensington. Si tiene algún comentario, contacte con: Kensington, 2853 Campus Drive, San Mateo, CA94403, U.S.A. Tel: 800-535-4242, http://www.Kensington.com.

Problemas comunes y soluciones

Estas indicaciones ofrecen consejos para solucionar los problemas que pueda encontrarse al utilizar el proyector. Si el problema continúa sin resolverse, contacte con su vendedor para asistencia.

A menudo, tras dedicar tiempo a la solución del problema, éste resulta ser tan simple como una conexión suelta. Compruebe lo siguiente antes de proceder a la solución de problemas específicos.

Utilice otro dispositivo eléctrico para confirmar que la toma de corriente funciona.

Asegúrese de que el proyector esté encendido.

Asegúrese de que todas las conexiones se hayan realizado correctamente.

Asegúrese de que el dispositivo conectado esté encendido.

Asegúrese de que un PC conectado no esté en modo suspendido.

Asegúrese de que el ordenador portátil conectado esté configurado para pantalla externa. (Esto se realiza normalmente presionando una combinación Fn-tecla en el portátil).

Consejos para la solución de problemas

En cada sección de un problema específico, intente los pasos en el orden sugerido. Esto puede ayudarle a resolver el problema más rápidamente.

Intente arreglar el problema y por tanto evitar cambiar partes no defectuosas.
Por ejemplo, si cambia las pilas y el problema persiste, vuelva a colocar las pilas de nuevo y vaya al siguiente paso.

Tome nota de los datos de los pasos tomados cuando resuelva problemas: La información puede ser útil cuando llame al soporte técnico o para informar al personal del servicio técnico.

LEDs de Mensajes de error

MENSAJE DEL CÓDIGO DE ERROR	LED ALIMENTACIÓN/ PARPADEA	LED READY/ PARPADEA
Error de tarea creada de uso de lámpara	2	1
Error de tarea creada de uso ambiental	2	2
Error de estado de rotura térmica	3	0
T1 temperatura sobre temperatura	3	1
T2 temperatura sobre temperatura	3	2
T1 fallo de estado del sensor	4	1
T2 fallo de estado del sensor	4	2
Estado de error de lastre - Temperatura demasiado alta	5	1
Estado de error de lastre - Voltaje de lámpara demasiado bajo	5	2
Estado de error de lastre - Voltaje de lámpara demasiado alto	5	3
Estado de error de lastre - La lámpara no enciende	5	4
Estado de error de lastre - Lámpara gastada	5	5
Estado de error de lastre - Lámpara gastada tras encender	5	6
Estado de error de lastre - Error de escritura EEPROM	5	7
Estado de error de lastre - Sobrecarga del búfer EEPROM	5	8
Estado de error de lastre - Sobrecarga del búfer UART	5	9
Estado de error de lastre - Valor actual cero	5	10
Estado de error de lastre - Error de configuración	5	11
Estado de error de lastre - Voltaje de lámpara demasiado bajo	5	12
Estado de error de lastre - Versión kernel incorrecta	5	13
Error Fan1 (lámpara)	6	1
Error Fan2 (adaptador de corriente)	6	2
Error Fan3 (quemador)	6	3
Error Fan4 (alimentación)	6	4
Sensor de puerta de lámpara detecta altura	7	0
Error DMD	8	0
Error de la rueda de colores	9	0

Problemas de imagen

Problema: No aparece la imagen en la pantalla

1. Verifique la configuración de su portátil o PC de sobremesa.
2. Apague todo el equipo y vuelva a encenderlo en el orden correcto.

Problema: La imagen esta borrosa

1. Ajuste el **Enfoque** en el proyector.
2. Presione el botón **Auto** en el mando a distancia o en el proyector.
3. Asegúrese de que la distancia del proyector a la pantalla esté dentro del alcance especificado de 10 metros (33 pies).
4. Compruebe que la lente del proyector esté limpia.

Problema: La imagen es más ancha en la parte superior (efecto trapezoidal)

1. Coloque el proyector para que esté lo más perpendicular posible a la pantalla.
2. Utilice el botón Keystone en el mando a distancia o en el proyector para corregir el problema.

Problema: La imagen está invertida o bocabajo

Compruebe la configuración de **Proyección** en el menú **Utilidades** del OSD.

Problema: La imagen aparece con listas

1. Devuelva a **Frecuencia** y **Seguimiento** en el menú **Utilidades** del OSD sus valores predeterminados.
2. Para comprobar si el problema ocurre por una tarjeta de vídeo conectada al PC, conéctelo a otro ordenador.

Problema: La imagen es plana y sin contraste

Ajuste la configuración del **Contraste** en el menú **Principal** del OSD.

Problema: El color de la imagen proyectada no coincide con el de la imagen de la fuente.

Ajuste la configuración de **Temperatura del color** y **Gamma** en el menú **Principal** del OSD.

Problemas de la lámpara

Problema: No sale luz del proyector

1. Compruebe que el cable de alimentación esté bien conectado.
2. Asegúrese de que la fuente de alimentación sea buena probándola con otro dispositivo eléctrico.
3. Restaure el proyector en el orden correcto y compruebe si el LED de alimentación está en verde.
4. Si ha cambiado la lámpara recientemente, inténtelo restaurando las conexiones de la lámpara.
5. Cambie el módulo de la lámpara.
6. Coloque la lámpara antigua de nuevo en el proyector y llévelo al servicio técnico.

Problema: La lámpara se apaga

1. Las subidas de tensión pueden provocar que la lámpara se apague. Presione el botón de encendido dos veces para apagar el proyector. Cuando se encienda el LED Ready (Preparado), presione el botón de encendido.
2. Cambie el módulo de la lámpara.
3. Coloque la lámpara antigua de nuevo en el proyector y llévelo al servicio técnico.

Problemas del mando a distancia

Problema: El proyector no responde al mando a distancia

1. Apunte con el mando a distancia hacia el sensor del mando en el proyector.
2. Asegúrese de que la línea entre el mando y el sensor no está obstruida.
3. Apague las luces fluorescentes de la habitación.
4. Compruebe la polaridad de las pilas.
5. Cambie las pilas.
6. Apague otros dispositivos de infrarrojos cercanos.
7. Lleve el mando a distancia al servicio técnico.

Problemas del audio

Problema: No hay sonido

1. Ajuste el volumen en el mando a distancia.
2. Ajuste el volumen de la fuente de audio.
3. Compruebe la conexión del cable de audio.
4. Pruebe la salida del audio de la fuente con otros altavoces.
5. Lleve el proyector al servicio técnico.

Problema: El sonido es distorsionado

1. Compruebe la conexión del cable de audio.
2. Pruebe la salida del audio de la fuente con otros altavoces.
3. Lleve el proyector al servicio técnico.

Llevar el proyector al servicio técnico

Si no puede resolver el problema, debería llevar el proyector al servicio técnico. Embale el proyector en su caja original. Incluya una descripción del problema y una lista de comprobación de los pasos realizados cuando intentó resolver el problema: La información puede resultar útil para el personal del servicio técnico. Para el servicio técnico, devuelva el proyector al lugar donde lo compró.

Distancia de proyección v.s. tamaño de proyección

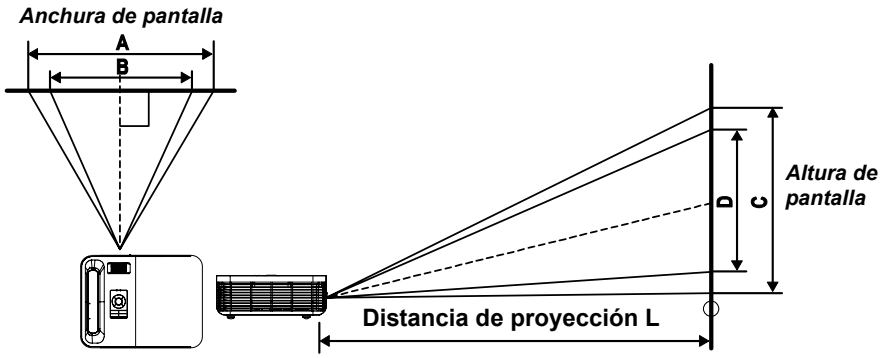


Tabla de distancia de proyección y tamaño (0,7 pulgadas)

	Tamaño máx. de pantalla (Ancho)		1,8	Tamaño máx. de pantalla (Tele)		2,1
Distancia de proyección L	Diagonal	Anchura A	Altura C	Diagonal	Anchura B	Altura D
1,00 m	0,69 m	0,56 m	0,42 m	0,60 m	0,48 m	0,36 m
3,28 '	27,34 "	21,87 "	16,40 "	23,43 "	18,75 "	14,06 "
1,50 m	1,04 m	0,83 m	0,63 m	0,89 m	0,71 m	0,54 m
4,92 '	41,01 "	32,81 "	24,61 "	35,15 "	28,12 "	21,09 "
2,40 m	1,67 m	1,33 m	1,00 m	1,43 m	1,14 m	0,86 m
7,87 '	65,62 "	52,49 "	39,37 "	56,24 "	44,99 "	33,75 "
2,80 m	1,94 m	1,56 m	1,17 m	1,67 m	1,33 m	1,00 m
9,18 '	76,55 "	61,24 "	45,93 "	65,62 "	52,49 "	39,37 "
3,20 m	2,22 m	1,78 m	1,33 m	1,90 m	1,52 m	1,14 m
10,50 '	87,49 "	69,99 "	52,49 "	74,99 "	59,99 "	44,99 "
3,60 m	2,50 m	2,00 m	1,50 m	2,14 m	1,71 m	1,29 m
11,81 '	98,43 "	78,74 "	59,06 "	84,36 "	67,49 "	50,62 "
4,00 m	2,78 m	2,22 m	1,67 m	2,38 m	1,90 m	1,43 m
13,12 '	109,36 "	87,49 "	65,62 "	93,74 "	74,99 "	56,24 "
4,40 m	3,06 m	2,44 m	1,83 m	2,62 m	2,10 m	1,57 m
14,43 '	120,30 "	96,24 "	72,18 "	103,11 "	82,49 "	61,87 "
4,80 m	3,33 m	2,67 m	2,00 m	2,86 m	2,29 m	1,71 m
15,74 '	131,23 "	104,99 "	78,74 "	112,49 "	89,99 "	67,49 "
5,20 m	3,61 m	2,89 m	2,17 m	3,10 m	2,48 m	1,86 m
17,06 '	142,17 "	113,74 "	85,30 "	121,86 "	97,49 "	73,12 "
5,60 m	3,89 m	3,11 m	2,33 m	3,33 m	2,67 m	2,00 m
18,37 '	153,11 "	122,48 "	91,86 "	131,23 "	104,99 "	78,74 "
7,00 m	4,86 m	3,89 m	2,92 m	4,17 m	3,33 m	2,50 m
22,96 '	191,38 "	153,11 "	114,83 "	164,04 "	131,23 "	98,43 "
10,00 m	6,94 m	5,56 m	4,17 m	5,95 m	4,76 m	3,57 m
32,80 '	273,40 "	218,72 "	164,04 "	234,35 "	187,48 "	140,61 "

Las filas sombreadas son medidas equivalentes en pies y pulgadas.

Tabla de modos de frecuencia

El proyector puede mostrar varias resoluciones. La siguiente tabla muestra las resoluciones que el proyector puede mostrar.

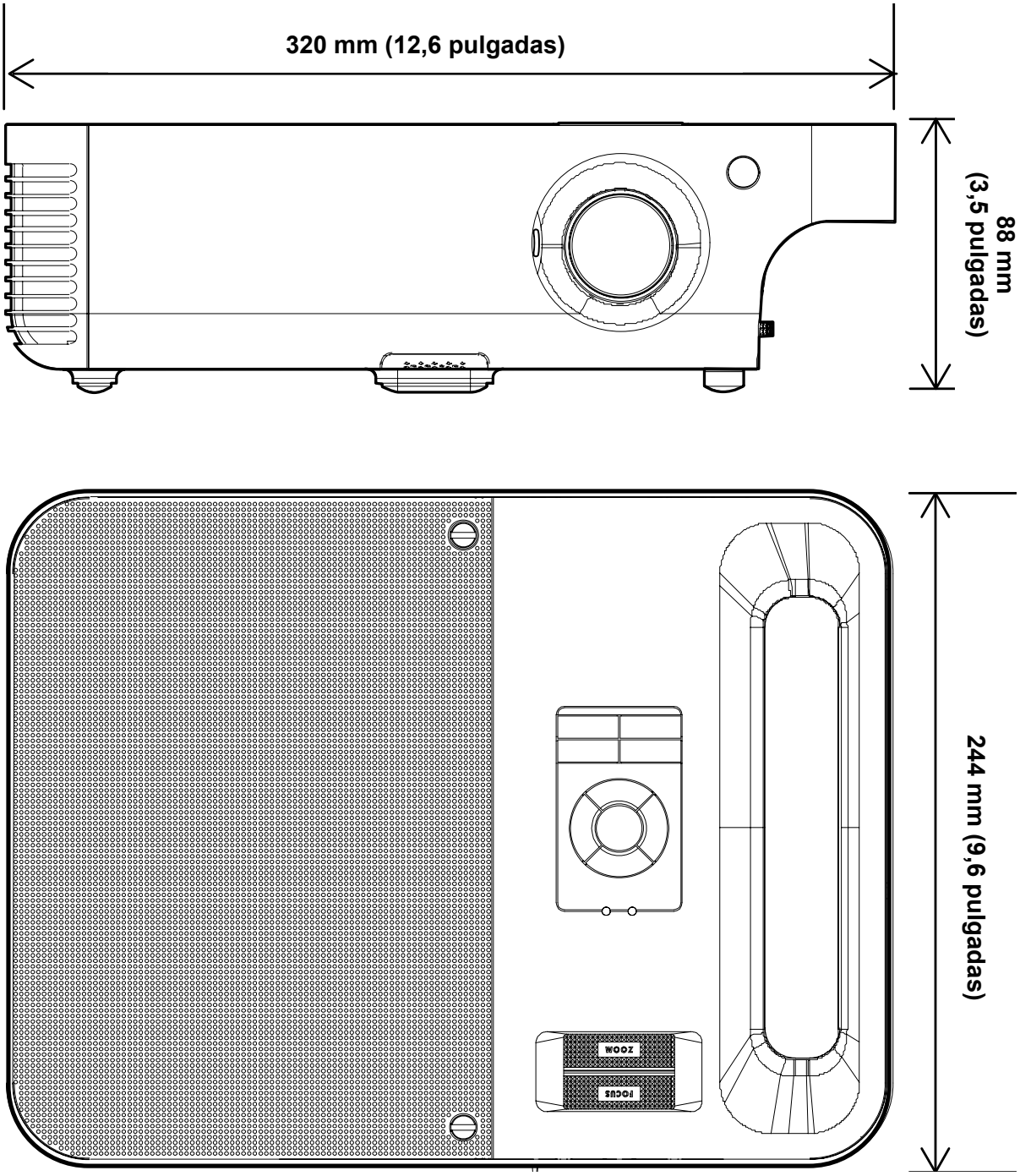
Señal	Resolución	Frecuencia H. (KHz)	Frecuencia V. (Hz)	Vídeo	Digital	Analógico
NTSC	-	15,734	60,0	O	-	-
PAL/SECAM	-	15,625	50,0	O	-	-
VESA	640x350	31,5	70		O	O
	640x350	37,9	85		O	O
	640x40	37,9	85		O	O
	640x480	31,5	60		O	O
	640x480	37,9	72		O	O
	640x480	37,5	75		O	O
	640x480	43,3	85		O	O
	800x600	35,2	56		O	O
	800x600	37,9	60		O	O
	800x600	48,1	72		O	O
	800x600	46,9	75		O	O
	800x600	53,7	85		O	O
	1024x768	48,4	60		O	O
	1024x768	56,5	70		O	O
	1024x768	60,0	75		O	O
	1024x768	68,7	85		O	O
	1440x900	55,6	60		O	O
	1280x1024	63,9	60		O	O
	1280x1024	79,9	75		-	O
	1400x1050	65,3	60		O	O
	1400x1050	64,7	60		O	O
Apple Macintosh	640 x 480	34,9	66,6	-	O	O
	640 x 480	35,0	66,7	-	O	O
	832 x 624	49,7	74,5	-	O	O
	1024 x 768	60,2	74,9	-	O	O
	1152 x 870	68,7	75,1	-	O	O
SDTV	480i	15,8	30,0	-	-	-
	576i	15,6	25,0	-	-	-
	480p	31,5	60,0	-	-	-
HDTV	576p	31,3	50,0	-	-	-
	720p	45,0	60,0	-	-	-
	1080i	33,8	60	-	-	-
	1080i	28,1	50	-	-	-

O: Frecuencia soportada --: Frecuencia no soportada

La resolución nativa cambia dependiendo del modelo. La resolución distinta al modo nativo puede mostrar texto o líneas con un tamaño desigual.

La frecuencia digital es para modelos con un tipo de pantalla de 0,7 pulgadas.

Dimensiones del proyector



Aviso de la FCC

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de clase B, según el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección aceptable contra interferencias dañinas cuando el equipo funciona en un entorno comercial.

Este equipo genera, utiliza y puede desprender energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza según el manual de instrucciones, puede causar interferencias dañinas a la radiocomunicación. El funcionamiento de este equipo en una zona residencial puede causar interferencias dañinas, en cuyo caso el usuario deberá corregir dicha interferencia a cargo suyo.

Cualquier cambio o modificación no admitida expresamente por las partes responsables del acuerdo podría anular la autoridad del usuario para operar con el equipo.

Canadá

Este aparato digital de clase B cumple con el ICES-003 canadiense.

Aviso EN 55022

Este es un producto de Clase B. En un entorno doméstico, puede causar interferencias de radio, en cuyo caso el usuario deberá tomar las medidas necesarias. Suele utilizarse en salones para conferencias, salas de reunión o auditorios.

Certificados de seguridad

FCC Class B, UL, c-UL, CE, CB, TUV-CB, CCC, VCCI, TUV, MIC, GS, PSB, SASO, C-Tick, eK, PSE, GOST